

PrintJet MINI

PrintJet MINI

3049980000



Rotuladora, instrucciones de manejo

Contenido

1	Acerca de la presente documentación	4			
1.1	Documentación completa	4	5.4	Imprimir una MultiCard	26
1.2	Medios de representación	4	5.5	Manejo en el panel táctil	26
1.3	Garantía y responsabilidad	5	6	Limpieza y mantenimiento	30
1.4	Derechos de autor	5	6.1	Instrucciones de seguridad	30
1.5	Condiciones de garantía	5	6.2	Limpiar el cartucho de tinta	30
2	Instrucciones generales de seguridad	6	6.3	Sustituir un cartucho de tinta	31
2.1	Instrucciones básicas para el funcionamiento	6	6.4	Sustituir el colector de tinta	32
2.2	Reciclaje conforme a RAEE	6	6.5	Limpiar la carcasa de la impresora / el panel táctil	33
2.3	Uso previsto	7	6.6	Actualizar el software de la impresora (firmware)	34
2.4	Riesgos residuales durante el uso del aparato	8	7	Eliminación de fallos	35
2.5	Dispositivos de seguridad y de protección	8	7.1	Indicaciones generales	35
2.6	Requisitos relativos al personal	9	7.2	Lista de fallos	36
3	Descripción del producto	10	8	Poner la impresora fuera de servicio	37
3.1	Impresora	11	8.1	Apagar la impresora	37
3.2	Panel táctil	14	8.2	Embalar y transportar la impresora	37
4	Puesta en servicio	18	8.3	Eliminar la impresora	37
4.1	Desembalaje	18	9	Anexo	38
4.2	Volumen de suministro	18	9.1	Datos técnicos	38
4.3	Colocar la impresora	18	9.2	Datos de pedido	39
4.4	Conectar la impresora	20	9.3	Declaración de Conformidad	39
4.5	Encender la impresora	20			
4.6	Colocar un cartucho de tinta	20			
4.7	Selección del idioma en el panel táctil	22			
4.8	Instalar el software de marcado M-Print® PRO	23			
4.9	Configurar y medir una MultiCard para la impresora	23			
5	Manejo	24			
5.1	Instrucciones acerca del manejo	24			
5.2	Insertar una MultiCard	25			
5.3	Ajustes del software	26			

Fabricante

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Klingenbergstraße 26
32758 Detmold, Alemania
T +49 5231 14-0
F +49 5231 14-292083
www.weidmueller.com

Documento n.º3184220000
Revisión 00/febrero de 2026

1 Acerca de la presente documentación

Estas instrucciones de manejo incluyen toda la información necesaria para el correcto funcionamiento de la impresora PrintJet MINI (en lo sucesivo, también denominada impresora o aparato).

Las instrucciones de manejo deben ser leídas, comprendidas y aplicadas por todas aquellas personas encargadas de la puesta en servicio, el manejo, el mantenimiento, la limpieza y la eliminación de fallos de la impresora. Esto es particularmente válido para las instrucciones de seguridad indicadas.

Una vez leídas las instrucciones de manejo podrá:

- utilizar la impresora de acuerdo con las exigencias de seguridad,
- limpiar la impresora según las instrucciones,
- adoptar las medidas correspondientes en el caso de ocurrir un fallo.

Como complemento de las instrucciones de manejo deberán observarse las normas generalmente válidas, legales y cualquier otra norma de obligado cumplimiento referentes a la prevención de accidentes y a la protección del medio ambiente que estén vigentes en el país del usuario. Las presentes instrucciones de manejo forman parte de la impresora. Deberán tenerse al alcance de la mano durante toda la vida útil de la impresora.

1.1 Documentación completa

La documentación completa comprende los siguientes documentos:

- Instrucciones de manejo PrintJet MINI
- Guía rápida PrintJet MINI
- Instrucciones de manejo M-Print® PRO

Los documentos y las descargas de producto (p. ej., el software M-Print® PRO) pueden descargarse en Internet a través de la tienda en línea (<https://eshop.weidmueller.com>). Introduciendo el nombre o el número del artículo en la barra de búsqueda puede abrirse la página del artículo.

Después de pulsar el botón "Descargas de producto" se muestran los documentos y las descargas de producto asociados al artículo.

Alternativamente también puede escanearse el código QR que aparece en la placa de características de la PrintJet MINI o en la nota informativa adjunta. Después de introducir el número de artículo se muestran todas las descargas disponibles.

Números de artículo

- PrintJet MINI: 3049980000
- M-Print® PRO: 1905490000

1.2 Medios de representación

El diseño de las advertencias indicadas en la presente documentación varía según la categoría de peligro.

PELIGRO

Peligro de muerte

Una indicación con la palabra de advertencia "**PELIGRO**" indica un peligro que tiene como consecuencia lesiones graves o la muerte si no se evita.

ADVERTENCIA

Peligro de muerte

Una indicación con la palabra de advertencia "**ADVERTENCIA**" indica un peligro que puede tener como consecuencia lesiones graves o la muerte si no se evita.

PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones

Una indicación con la palabra de advertencia "**PRECAUCIÓN**" indica un peligro que puede tener como consecuencia lesiones si no se evita.

ATENCIÓN

Peligro de daños materiales

Una indicación con la palabra de advertencia "**ATENCIÓN**" indica un peligro que puede tener como consecuencia daños materiales si no se evita.

En los demás textos se utilizan unos formateos adicionales, que tienen el siguiente significado:



Los textos junto a esta flecha son indicaciones que no son relevantes para la seguridad, pero que proporcionan informaciones importantes para trabajar de manera correcta y eficaz.

- ▶ Usted puede reconocer las instrucciones de actuación por el triángulo negro delante del texto.
- Las enumeraciones están marcadas con rayas.

1.3 Garantía y responsabilidad

Tienen validez los compromisos acordados en el contrato de suministro, las Condiciones Generales de Contrato, así como las condiciones de suministro de Weidmüller Interface GmbH & Co. KG, así como las disposiciones legales vigentes en el momento de cerrar el contrato.

Todas las indicaciones e instrucciones contenidas en las presentes instrucciones de manejo fueron recopiladas teniendo en cuenta las normas y disposiciones vigentes, el estado de la técnica, así como nuestros conocimientos y experiencia de muchos años.

Quedan anulados los derechos de garantía y las reclamaciones de responsabilidad en caso de daños personales y materiales, si estos se deben a una o varias de las siguientes causas:

- utilización indebida o incorrecta de la impresora (véase el capítulo 2.3 en la página 8),
- colocación, puesta en servicio, manejo, mantenimiento y limpieza incorrectos de la impresora,
- utilización de la impresora estando la carcasa de la misma defectuosa o incorrectamente montada,
- inobservancia de las instrucciones de manejo,
- empleo de personal no instruido,
- modificaciones constructivas en la impresora (no está permitido realizar transformaciones ni ningún otro tipo de modificación en la impresora. En caso de incumplimiento la impresora perderá su conformidad CE),
- modificaciones técnicas,
- apertura de la carcasa de la impresora,
- utilización de cartuchos de tinta caducados,
- utilización de repuestos no autorizados o utilización de repuestos que no cumplen las exigencias técnicas establecidas,
- catástrofes, impacto de cuerpos extraños y fuerza mayor.

Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas dentro del marco de la mejora de las propiedades de uso y del perfeccionamiento.

1.4 Derechos de autor

Las presentes instrucciones de manejo están protegidas por derechos de autor y están destinadas única y exclusivamente a fines internos.

Cualquier utilización fuera de los límites de los derechos de autor no está permitida sin el consentimiento por escrito de Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. Esto es especialmente válido para reproducciones y traducciones.

Cualquier contravención será motivo de reclamación por daños y perjuicios. Queda reservado el ejercicio de cualquier otra reclamación.

1.5 Condiciones de garantía

Las condiciones de garantía están incluidas en las Condiciones Generales de Contrato de Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

2 Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA

¡La inobservancia de las siguientes instrucciones de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves!

Riesgo para las personas a causa de influencias eléctricas y mecánicas

- ▶ Lea atentamente las instrucciones de seguridad y las advertencias de peligro incluidas en este capítulo antes de poner la impresora en funcionamiento.
- ▶ Además de las indicaciones incluidas en las presentes instrucciones de manejo, observe las normas de trabajo, de explotación y de seguridad nacionales existentes.
- ▶ Cumpla las normas internas de la empresa existentes.

En los siguientes casos deberá desconectar la impresora de la red eléctrica y ponerse en contacto con un técnico de servicio cualificado:

- El cable de alimentación y conexión, la fuente de alimentación o la clavija están desgastados o dañados.
- Ha penetrado líquido en la impresora.
- La impresora se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- El rendimiento de la impresora no se corresponde con los estándares requeridos (por ejemplo, baja calidad de impresión o resistencia insuficiente al emborronamiento y a los arañazos).

PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones en la impresora abierta!

La realización de manipulaciones en la impresora abierta puede causar lesiones por cortaduras y aplastamiento.

- ▶ Nunca retire la carcasa de la impresora.
- ▶ Encargue la sustitución de los componentes en el interior del aparato a un técnico de servicio de Weidmüller.

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato!

No se debe retirar la carcasa de la impresora. Si usted retira la carcasa de la impresora perderá todos los derechos de garantía.

- Cerciérese de que todas aquellas personas que realicen actividades en el aparato hayan leído y comprendido las instrucciones de manejo.
- Utilice la impresora únicamente de manera adecuada (véase el capítulo 2.3 en la página 8).
- Mantenga en estado legible todas las instrucciones de seguridad y las advertencias de peligro en la impresora, y renuévelas en caso necesario.
- Solo permita que los trabajos en el aparato sean realizados por personal instruido.
- Guarde las instrucciones de manejo siempre en el lugar de utilización del aparato. Tiene que estar garantizado que todas aquellas personas que realicen actividades en el aparato puedan consultar en todo momento las instrucciones de manejo.

2.1 Instrucciones básicas para el funcionamiento

- Al seleccionar el lugar de instalación para la impresora, asegúrese de que se cumplan las condiciones ambientales (véase el capítulo 9.1 en la página 38).
- Cerciérese de que no están obstruidas o tapadas las aberturas de la carcasa de la impresora.
- ¡No apague la impresora!
- ¡No apague la impresora! La impresora pasa automáticamente al modo de reposo (standby). Los parámetros de funcionamiento solo se mantienen mientras esté encendida la impresora. Estos se encargan, p. ej., de que se realice una limpieza óptima del cartucho de tinta.
- Mantenga cerrada la tapa de servicio durante el funcionamiento.



Utilice únicamente productos de Weidmüller o productos autorizados por Weidmüller (software de marcado M-Print® PRO, MultiCards y cartucho de tinta).

La garantía no cubre los fallos, una calidad de impresión deficiente ni los daños en la impresora que se deban al uso de accesorios y consumibles inadecuados o no autorizados.

2.1.1 Manipulación del cartucho de tinta

- Mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños.
- La tinta no es apta para el consumo humano. Evite que la tinta entre en contacto con las membranas mucosas. Si ha ingerido tinta, enjuáguese la boca y beba abundante agua. No provoque el vómito.
- Manipule el cartucho de tinta con precaución porque, de lo contrario, puede derramarse tinta y generar impurezas.
- Manipule el cartucho de tinta siempre con cuidado, ya que podrían quedar restos de tinta en la placa de inyectores. Si se mancha la piel de tinta, lave la zona afectada a fondo con agua y jabón.
- No toque bajo ningún concepto la placa de inyectores del cartucho de tinta.
- Un cartucho de tinta no deberá desmontarse o rellenarse.
- Almacene los cartuchos de tinta sin abrir en un lugar fresco y seco, preferiblemente en un frigorífico a una temperatura de entre aprox. 4 °C y 21 °C.
- Retire el cartucho de tinta de la impresora si no necesita el aparato durante un tiempo prolongado o, p. ej., si lo apaga durante la noche.
- Si almacena temporalmente el cartucho de tinta, monte la tapa protectora suministrada en la placa de inyectores como protección contra un secado de la tinta.
- No utilice cartuchos de tinta que estén caducados.
- Cuando se acerca la fecha de caducidad de la tinta (impresa en el envase), se mostrará un mensaje en el panel táctil. Para obtener unos resultados de impresión óptimos, la tinta debería consumirse hasta la fecha indicada en la etiqueta del cartucho de tinta.

ATENCIÓN

¡Daños en el aparato por tinta caducada!

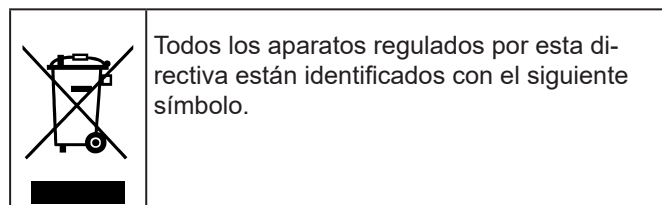
La utilización de tinta caducada puede causar un empeoramiento de la calidad de impresión y de la resistencia.

2.2 Reciclaje conforme a RAEE

Los productos marcados con este símbolo están regulados por la Directiva: 2012/19/UE: recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos

Los productos contienen sustancias que pueden ser peligrosas para el medio ambiente y para la salud. Por este motivo, no elimine los productos con los residuos municipales sin clasificar.

Una vez finalizado el ciclo de vida de los productos, podrá devolverlos a Weidmüller; nosotros nos encargaremos de su correcta eliminación. Envíe los productos correctamente embalados a su distribuidor competente.



2.3 Uso previsto

En combinación con el software de marcado M-Print® PRO, la impresora está prevista para la rotulación de MultiCards en el ámbito comercial y en el ámbito industrial.

Cualquier otra utilización no está permitida. Una utilización indebida causa la pérdida inmediata de cualquier derecho de garantía del operador ante el fabricante.

Una utilización del producto seleccionado fuera de la especificación o el incumplimiento de las instrucciones de manejo y de las advertencias puede causar fallos, daños personales y daños materiales graves.

Deberán utilizarse únicamente el software de marcado M-Print® PRO y las MultiCards y tintas que estén autorizados por Weidmüller para este sistema de rotulación.

No se asume garantía alguna sobre la calidad y la resistencia de impresión si se utilizan otro software de marcado y otras MultiCards y tintas distintas.

Queda excluida toda reclamación por los daños causados por un uso indebido. El explotador es el único responsable de cualquier daño que se produzca por un uso indebido.

Dentro del uso previsto también se incluye:

- Observar todas las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo.
- Cumplir las condiciones de funcionamiento y mantenimiento.

Modificaciones estructurales del aparato

El diseño y la aceptación del producto se basan en la ley alemana sobre la seguridad de equipos y productos (Produktsicherheitsgesetz). No está permitido realizar modificaciones en la impresora.

En caso de incumplimiento la impresora perderá su conformidad CE. Este tipo de infracción exonera de la garantía al fabricante de la impresora.

Encargue inmediatamente la sustitución de cualquier componente de la impresora que no esté en perfecto estado a un técnico de servicio de Weidmüller.

2.4 Riesgos residuales durante el uso del aparato

El aparato está fabricado según el estado actual de la técnica y las reglas reconocidas en materia de seguridad. Sin embargo, pueden producirse daños durante el uso del aparato.

El aparato solo debe utilizarse para el uso previsto.

Cuando utilice el aparato, tenga en cuenta las advertencias que figuran en el aparato y las instrucciones de seguridad contenidas en las presentes instrucciones de manejo.

2.4.1 Peligros causados por energía eléctrica

PELIGRO

¡Advertencia de tensión eléctrica!

En el caso de un contacto con piezas conductoras de tensión existe un peligro de muerte inminente. Los daños en el aislamiento o en componentes individuales pueden suponer un riesgo para la vida humana.

- ▶ Los trabajos en los componentes eléctricos de la impresora únicamente deben ser realizados por un electricista competente.
- ▶ Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente que cuente con la debida puesta a tierra y protección por fusible.
- ▶ No conecte la impresora a una toma de corriente controlada por interruptor o temporizador.
- ▶ No utilice nunca cables de corriente dañados.
- ▶ Haga inspeccionar regularmente los componentes eléctricos de la impresora para detectar cualquier posible defecto, como, p. ej., conexiones flojas o daños en el aislamiento.
- ▶ Si se aprecia un defecto, desenchufe inmediatamente la impresora de la toma de corriente y ordene la reparación.
- ▶ ¡Encargue a un electricista al menos cada 6 meses la comprobación de todos los cables de conexión y enchufes!
- ▶ No desmonte la fuente de alimentación en caso de defectos. Por favor, consulte a Weidmüller para obtener un repuesto correspondiente.
- ▶ Si conecta la impresora a través de un cable de extensión, preste atención a que el valor de corriente nominal no supere el amperaje máximo admisible del cable de extensión.
- ▶ Mantenga alejada la humedad de los componentes conductores de tensión, ya que se pueden producir cortocircuitos. Tenga esto especialmente en cuenta durante la limpieza de la impresora.
- ▶ Las modificaciones en el equipamiento eléctrico que se realicen después de la comprobación deben cumplir con la norma DIN EN 60204-1.

2.4.2 Peligro por el uso de repuestos incorrectos

ATENCIÓN

¡Daños causados por repuestos defectuosos o incorrectos!

Unos repuestos incorrectos o defectuosos pueden causar daños, fallos o un fallo total.
Utilice solamente repuestos originales.

Adquiera los repuestos a través de Weidmüller Interface GmbH & Co. KG. En el capítulo 9.2 en la página 39 encontrará la información necesaria referente a los repuestos.

2.5 Dispositivos de seguridad y de protección

La impresora está equipada con los siguientes dispositivos de seguridad:

- Tapa de servicio (para colector de tinta y cartucho de tinta)
- Fuente de alimentación de 24 voltios, cable de alimentación incl.



No está permitido poner en funcionamiento la impresora sin la carcasa. No está permitido retirar la carcasa de la impresora.

2.6 Requisitos relativos al personal

Únicamente personal instruido deberá utilizar la impresora y realizar actividades de mantenimiento. De la instrucción también forma parte haber leído completamente las instrucciones de manejo.



Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por un electricista, solamente previa consulta con el servicio técnico de Weidmüller.

2.6.1 Cualificación requerida del personal

Deben definirse claramente las distintas competencias del personal relacionadas con los trabajos de puesta en servicio, manejo, mantenimiento y limpieza.

En las instrucciones de manejo se denominan las siguientes cualificaciones para las distintas áreas de actividades:

Personal cualificado instruido

El personal cualificado instruido es capaz de realizar los trabajos encargados y de reconocer y evitar por su cuenta los posibles peligros, gracias a su formación profesional, sus conocimientos y su experiencia, así como por el conocimiento de las disposiciones aplicables.

Electricista

Un electricista es capaz de realizar los trabajos en aparatos eléctricos y de reconocer y evitar por su cuenta los posibles peligros, gracias a su formación profesional, sus conocimientos y su experiencia, así como por el conocimiento de las normas y disposiciones aplicables. El electricista está formado para el lugar de trabajo específico en el que trabaja, y conoce las disposiciones y normas aplicables.

3 Descripción del producto

En combinación con el software de marcado M-Print® PRO, la impresora de inyección de tinta **PrintJet MINI** forma un sistema de rotulación para MultiCards. El sistema de rotulación permite realizar identificaciones individuales de materiales y componentes. La impresora rotula marcadores en formato MultiCard para dispositivos de conmutación, autómatas, bornes para carril, cables, conductos o válvulas. La **PrintJet MINI** permite imprimir unas letras muy finas. Incluso los caracteres más pequeños son claramente legibles, lo que permite aumentar la densidad de información incluida en los marcadores. Las MultiCards se alimentan individualmente a través de una bandeja de inserción.

Una vez alimentada, la MultiCard se rotula en la unidad de impresión mediante una tinta de endurecimiento por luz ultravioleta; a continuación, se endurece con rayos UV. Al final, la MultiCard sale del aparato a través de la bandeja de inserción. A continuación puede extraerse la MultiCard rotulada. La MultiCard puede utilizarse inmediatamente.

3.1 Impresora

3.1.1 Vistas generales

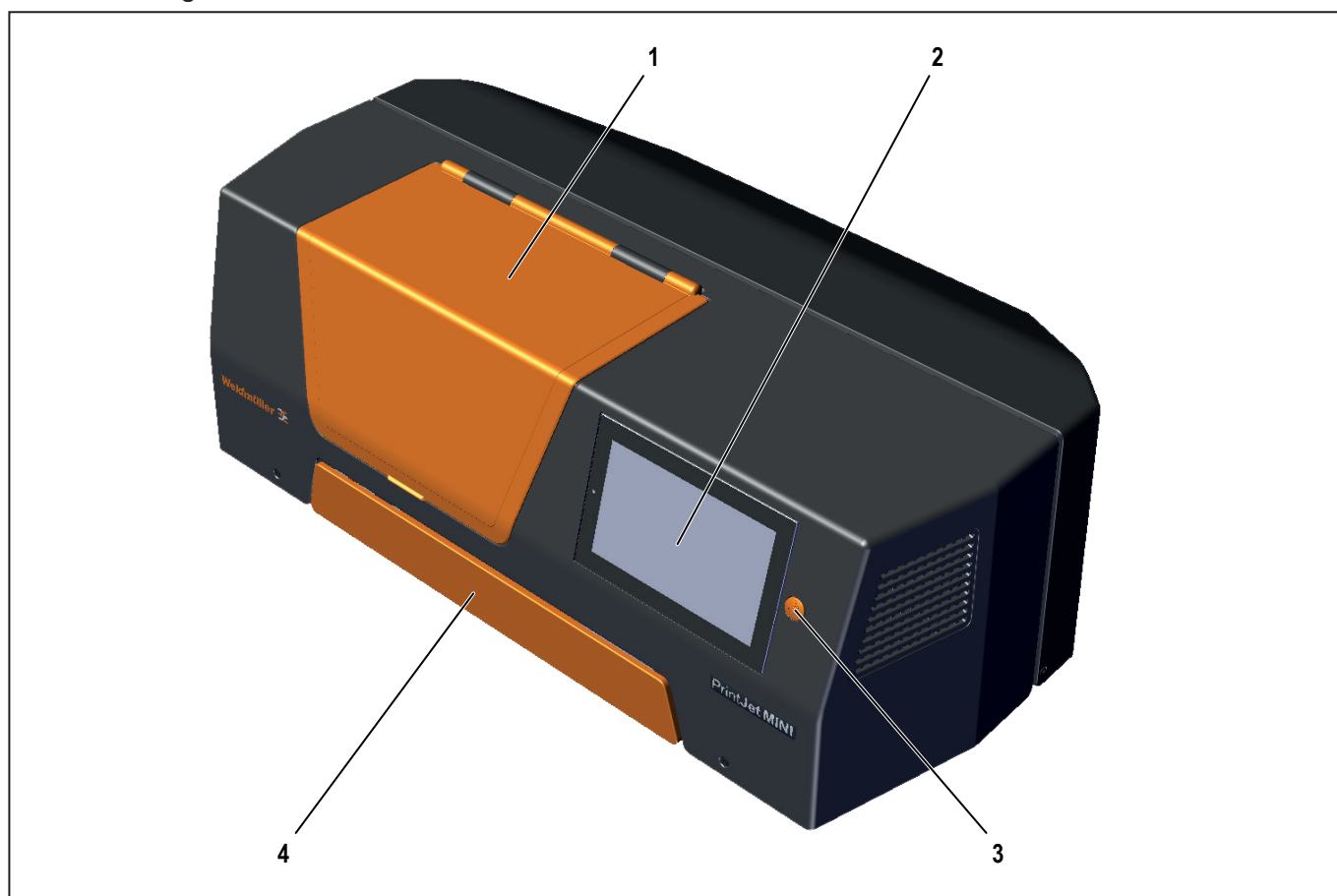


Ilustración 3.1 Vista de la impresora, lado anterior

- 1 Tapa de servicio (para colector de tinta y cartucho de tinta)
- 2 Panel táctil
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Tapa para la bandeja de inserción (para MultiCard)



Ilustración 3.2 Vista de la impresora, lado posterior

- 1 Conexiones
- 2 Placa de características

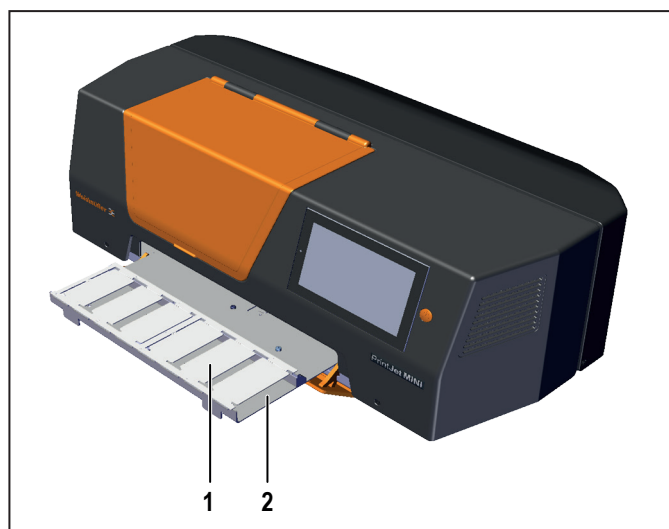


Ilustración 3.3 Bandeja de inserción (abierta)

- 1 Bandeja de inserción (abierta)
- 2 MultiCard

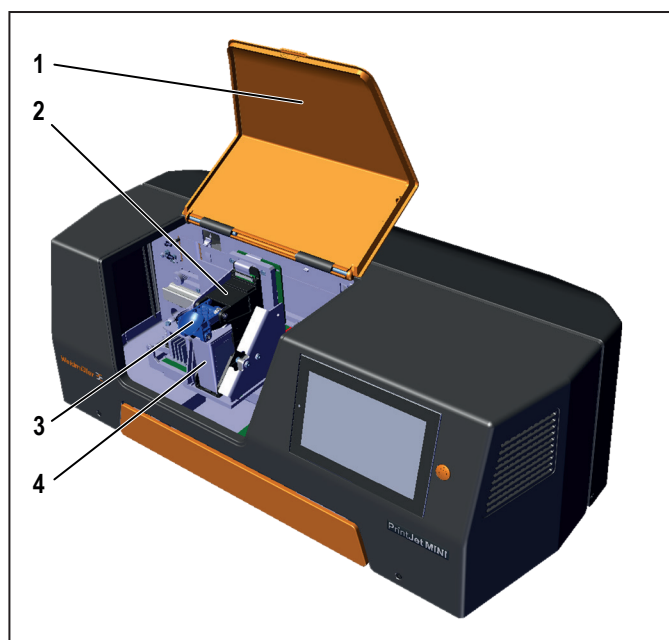


Ilustración 3.4 Tapa de servicio (abierta)

- 1 Tapa de servicio (abierta)
- 2 Unidad de impresión incl. soporte para el cartucho de tinta
- 3 Bloqueo
- 4 Cartucho de tinta

3.1.2 Conexiones

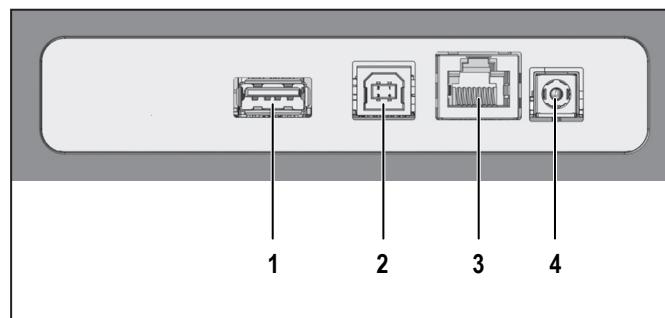


Ilustración 3.5 Conexiones

- 1 Conector USB-A para dispositivo USB
- 2 Conector USB B impresora /PC
- 3 Conexión Ethernet (conexión LAN)
- 4 Conexión para la clavija de alimentación (24 voltios)

3.1.3 Placa de características

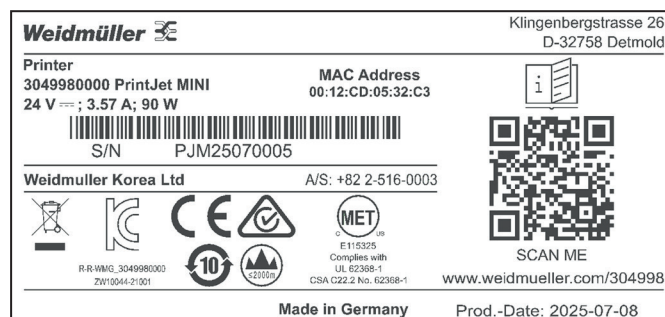








Ilustración 3.6 Placa de características

La placa de características contiene información sobre la tensión de red, el número de artículo, el número de serie y la dirección MAC (dirección de la tarjeta de red).

3.2 Panel táctil



Ilustración 3.7 Pantalla de inicio (menú principal “Estado del sistema”)

Símbolo	Menú principal/ función	Descripción
	Estado del sistema	Muestra el estado actual de la impresora: disponibilidad y nivel del cartucho de tinta
	Trabajos	Muestra más funciones y los submenús disponibles: vista preliminar, iniciar trabajo de impresión, borrar trabajo de impresión, abrir/cerrar bandeja de inserción, trabajos de impresión dispositivo USB, mostrar trabajo de impresión siguiente/anterior
	Opciones	Muestra los submenús disponibles: Ajustes, Servicio, Información del sistema, Idioma
	Desplazar la unidad de impresión a la posición de mantenimiento	Desplaza la unidad de impresión con cartucho de tinta a una posición de mantenimiento. En esta posición es posible colocar y extraer el cartucho de tinta y el colector de tinta.
	Indicador de temperatura	Indica la temperatura actual del aparato en °C.
	Historial de mensajes	Muestra los mensajes actuales y recientes (p. ej., cartucho de tinta vacío, tapa de servicio abierta).

3.2.1 Menú principal “Trabajos”

En este menú principal puede verse una vista preliminar para el trabajo de impresión seleccionado.

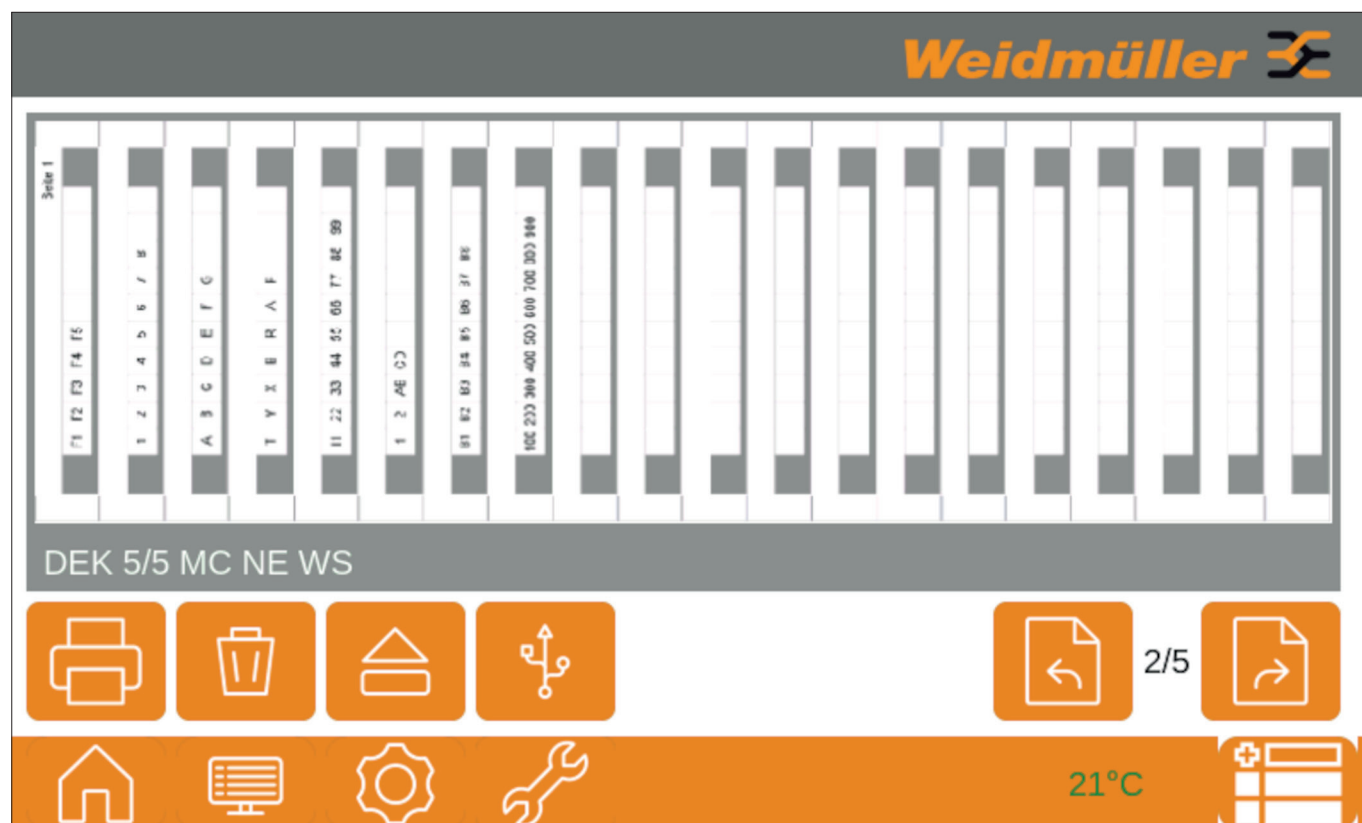








Ilustración 3.8 Menú principal “Trabajos”

Símbolo	Función	Descripción
	Iniciar trabajo de impresión	Inicia el trabajo de impresión actualmente seleccionado. Después de pulsar el botón sale la bandeja de inserción y se abre un cuadro de diálogo para confirmar la MultiCard insertada.
	Borrar trabajo de impresión	Abre un cuadro de diálogo para borrar el trabajo de impresión. Confirmando el cuadro de diálogo se borra el trabajo de impresión actualmente seleccionado. Adicionalmente existe la posibilidad de borrar todos los trabajos de impresión.
	Abrir/cerrar bandeja de inserción	Abre/cierra la bandeja de inserción.
	Trabajos de impresión dispositivo USB	Abre un cuadro de diálogo para seleccionar los trabajos de impresión que están guardados en un dispositivo USB y pueden ejecutarse.
	Trabajo de impresión anterior	Selecciona el trabajo de impresión anterior. El trabajo de impresión seleccionado se representa en la vista preliminar.
	Siguiente trabajo de impresión	Selecciona el siguiente trabajo de impresión. El trabajo de impresión seleccionado se representa en la vista preliminar.





3.2.2 Menú principal “Opciones”



Ilustración 3.9 Menú principal “Opciones”

Submenú	Descripción
Ajustes	Permite realizar ajustes acerca de la dirección IP, el nombre de impresora, el puerto o funciones de borrado de trabajos de impresión.
Servicio	Muestra los submenús disponibles: acceso para técnico de servicio, comprobación de inyectores y actualización del firmware.
Información del sistema	En este submenú se representan informaciones del sistema, como firmware, número de serie y el nivel de tinta del cartucho de tinta y del colector de tinta. Adicionalmente aquí puede accederse a información sobre la licencia.
Idioma	En este submenú puede ajustarse el idioma de la interfaz de usuario.

3.2.3 Elementos funcionales de la interfaz de usuario

Símbolo	Denominación	Descripción
	Confirmar	Confirma el cambio realizado.
	Descartar	Descarta el cambio realizado/cierra el cuadro de diálogo actual.
	Guardar	Guarda el ajuste.
	Borrar todos	Borra todos los trabajos de impresión

3.2.4 Descripción de la MultiCard

Con la impresora pueden imprimirse MultiCards de plástico.

El sistema de rotulación, compuesto por la impresora PrintJet **MINI** y el software de marcado M-Print® PRO, ha sido desarrollado para las MultiCards de Weidmüller.

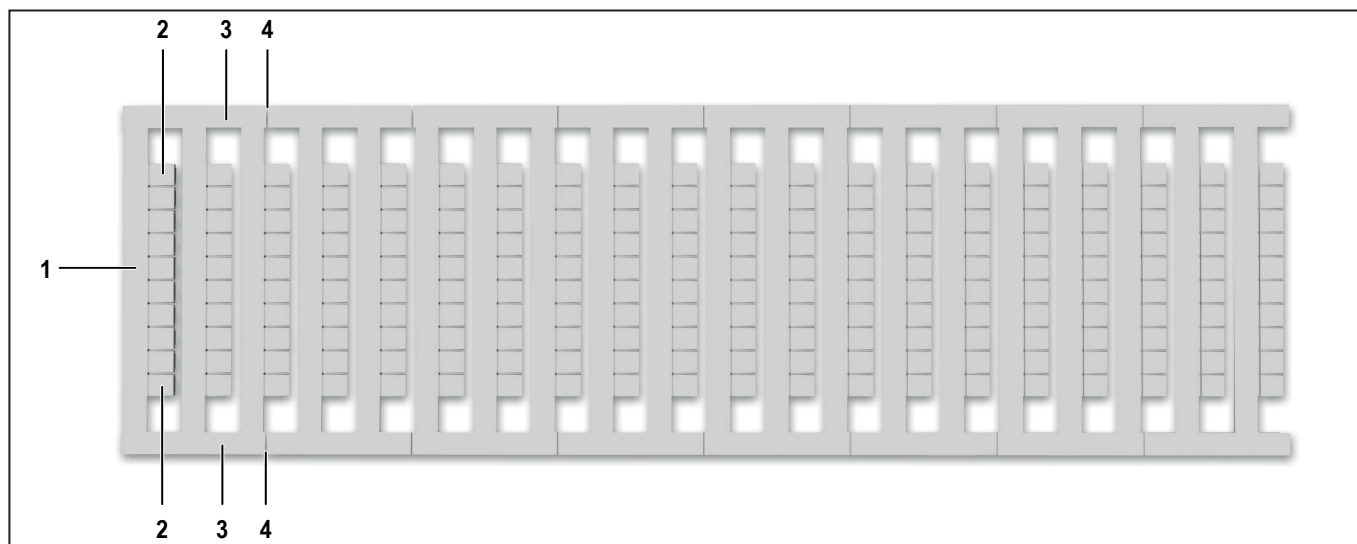


Ilustración 3.10 Descripción de la MultiCard

- 1 Primera zona del identificador de proyecto
- 2 Zona de marcador
- 3 Borde lateral
- 4 Punto de rotura predeterminado

Las MultiCards solo pueden insertarse individualmente en el alojamiento de la bandeja de inserción e imprimirse una a una. El punto de rotura predeterminado permite dividir las MultiCards en segmentos individuales. Estos segmentos y sus marcadores también pueden imprimirse individualmente.

- Para imprimir un segmento individual, rompa la MultiCard en el punto de rotura predeterminado previsto a tal efecto y coloque el segmento alineado a la izquierda en el compartimento de alojamiento (véase 5.2 en la página 25).

4 Puesta en servicio

4.1 Desembalaje


ATENCIÓN

¡Daños materiales!

Si no se transporta correctamente, la tinta puede derramarse y ensuciar o dañar el aparato.

- ▶ No transporte la impresora en posición invertida.

- ▶ Abra el embalaje de transporte.
- ▶ Extraiga todos los accesorios.
- ▶ Extraiga la impresora de la caja junto con el material de embalaje de poliestireno.
- ▶ Retire el material de embalaje de poliestireno.

 Conserve el embalaje original para posibles transportes posteriores.

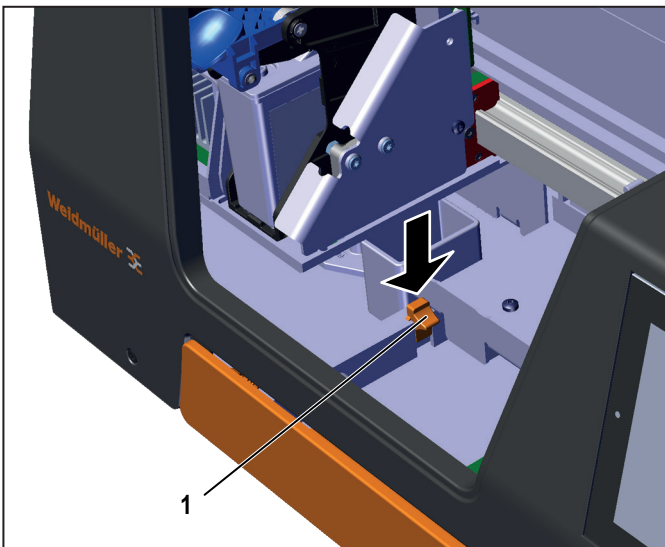


Ilustración 4.1 Presionar hacia abajo el seguro de transporte.

- ▶ Abra la tapa de servicio.
- ▶ Presione hacia abajo el seguro de transporte (1) de color naranja.

4.2 Volumen de suministro

Después de extraer la impresora y todos los accesorios del embalaje, compruebe si está completo el suministro:

- PrintJet **MINI**
- Cartucho de tinta
- Colector de tinta
- Fuente de alimentación con cable de alimentación y conexión
- Cable USB
- Cable LAN
- Un embalaje MultiCard DEK 5/5
- Nota informativa para la descarga del software de rotulación M-Print® PRO y de las instrucciones de manejo


El cartucho de tinta va adjunto de manera separada y no está instalado en la impresora.

4.3 Colocar la impresora

ATENCIÓN

¡Daños materiales!

- ▶ No utilice la impresora en la proximidad de posibles campos de interferencias electromagnéticas, como, p. ej., altavoces o bases de teléfonos inalámbricos. Estos pueden afectar a la capacidad de funcionamiento de la impresora.
- ▶ Coloque la impresora sobre una base plana y estable. La impresora no funcionará correctamente si se vuelca o si está inclinada.
- ▶ Evite lugares en los que la impresora esté expuesta a fuertes fluctuaciones de temperatura y humedad, a la radiación solar directa, a una intensa luz incidente, a un calor excesivo y a una elevada acumulación de polvo.
- ▶ Evite lugares expuestos a vibraciones o impactos. Evite la transmisión de vibraciones.

 Observe las distancias necesarias para el manejo y el mantenimiento.

- ▶ Coloque la impresora sobre una superficie mayor que la impresora en todo su contorno.
- ▶ Deje suficiente espacio delante de la bandeja de inserción de la impresora.
- ▶ Garantice un suministro de aire suficiente alrededor de la impresora.

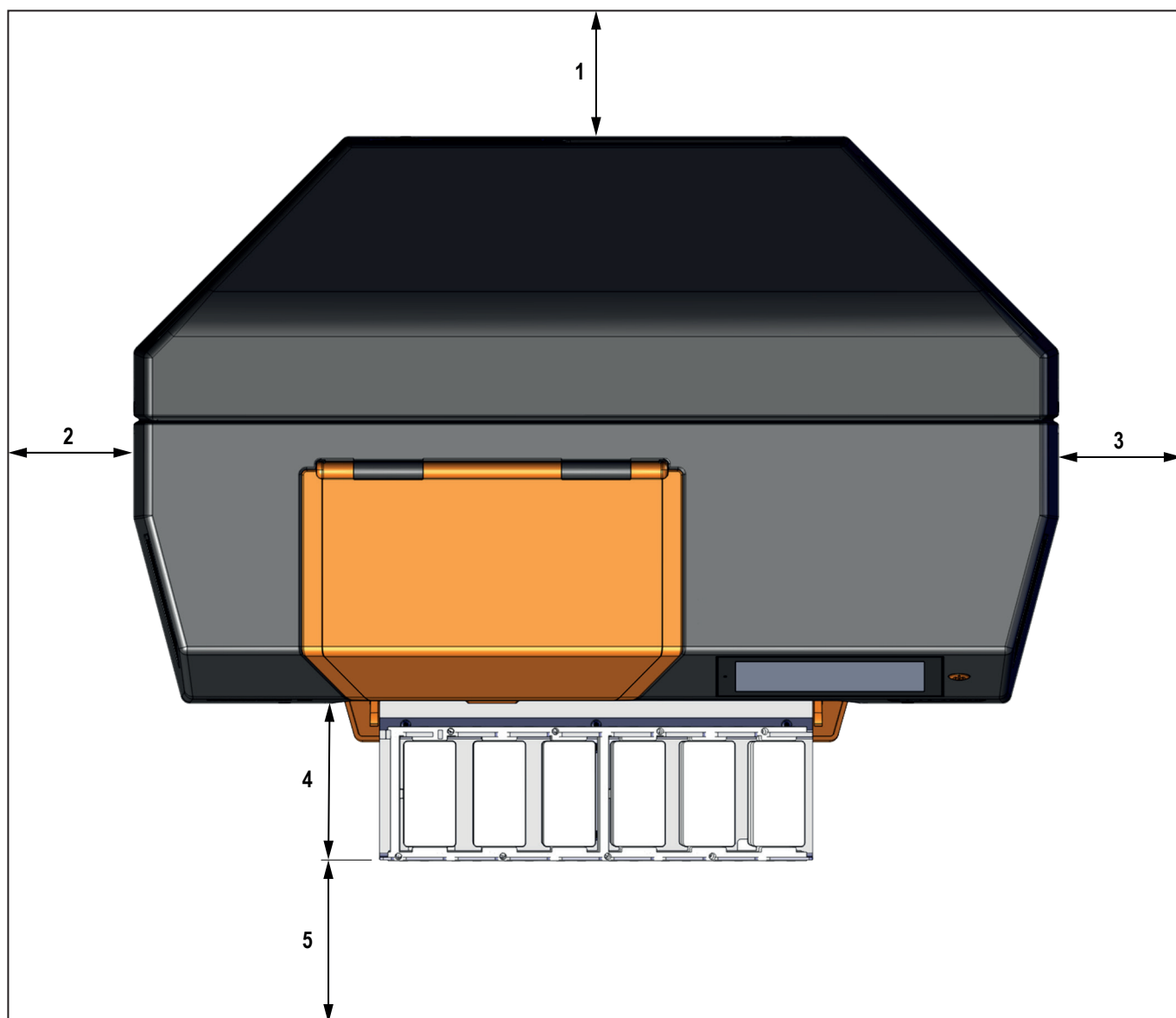


Ilustración 4.2 Distancias para el manejo y el mantenimiento

- 1 100 mm
- 2 100 mm
- 3 100 mm
- 4 90 mm
- 5 100 mm

4.4 Conectar la impresora

PELIGRO

¡Advertencia de tensión eléctrica!

- ▶ Cerciórese de que la tensión de red utilizada coincide con la tensión de red indicada en la placa de características de la fuente de alimentación.
- ▶ Conecte la impresora únicamente a una toma de corriente que cuente con la debida puesta a tierra y protección por fusible.
- ▶ **No** conecte la impresora a una toma de corriente controlada por interruptor o temporizador.
- ▶ Si utiliza un cable de extensión, cerciórese de que el valor de corriente nominal de la impresora no supere el amperaje máximo admisible del cable de extensión.
- ▶ Al conectar la impresora al suministro eléctrico, cerciórese de que la instalación del edificio está protegida por un fusible correspondiente.

PELIGRO

¡Advertencia de descarga eléctrica e incendio a causa de un cable de alimentación y conexión, y de una fuente de alimentación dañados!

- ▶ Cerciórese de que no están dañados el cable de alimentación y conexión ni la fuente de alimentación.
- ▶ Deje el cable de alimentación y conexión y la fuente de alimentación en el estado original.
- ▶ No coloque objetos sobre el cable de alimentación y conexión ni sobre la fuente de alimentación.
- ▶ Cerciórese de que el recorrido del cable no presenta torceduras ni dobladuras.
- ▶ No desenchufe la clavija de la toma de corriente a través del cable.

4.4.1 Conexión con cable

La impresora puede conectarse al PC por medio del cable USB, o a la red local por medio del cable de red.

- ▶ Conecte la impresora a una toma de corriente situada en la proximidad.
- ▶ Cerciórese de que la toma de corriente está fácilmente accesible.
- ▶ Cerciórese de que las clavijas están completamente enchufadas en el enchufe hembra de la impresora y en la toma de corriente.
- ▶ Tienda los cables de manera que no haya puntos que puedan provocar tropiezos.



Solo conecte el cable USB después de haber instalado el software de marcado M-Print® PRO.

4.5 Encender la impresora

- ▶ Encienda la impresora pulsando el botón de encendido/apagado (véase el capítulo 3.1.1 en la página 11).

4.6 Colocar un cartucho de tinta

En el momento de la entrega no hay ningún cartucho de tinta en la impresora.

- ▶ Observe las siguientes indicaciones:
 - Solo abra el envase del cartucho de tina poco antes de colocar el cartucho en la impresora.
 - No está permitido desmontar ni rellenar el cartucho de tinta.
 - Almacene los cartuchos de tinta sin abrir en un lugar fresco y seco (temperatura recomendada: de 4 °C a 21 °C).
 - Almacene un cartucho de tinta en uso únicamente con la tapa protectora montada.
- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede insertarse el cartucho de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.

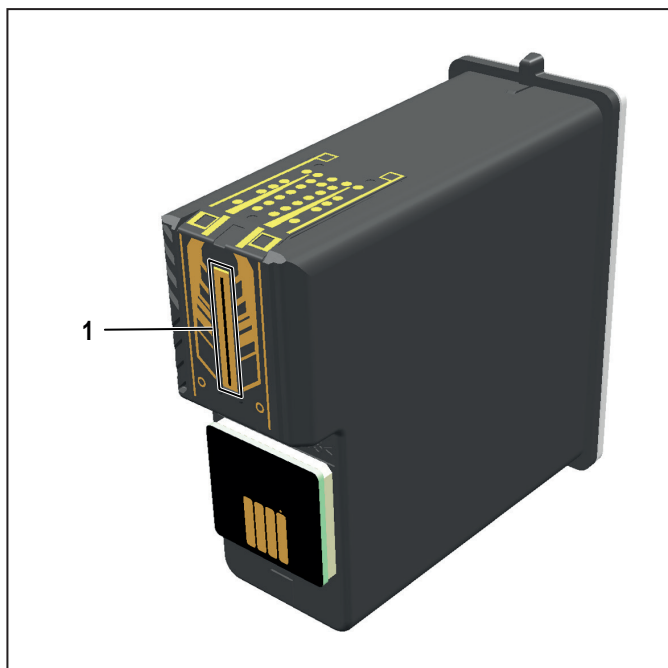


Ilustración 4.3 Cartucho de tinta: placa de inyectores

Antes de insertar el cartucho de tinta hay que limpiar la placa de inyectores (1) con un paño de limpieza.

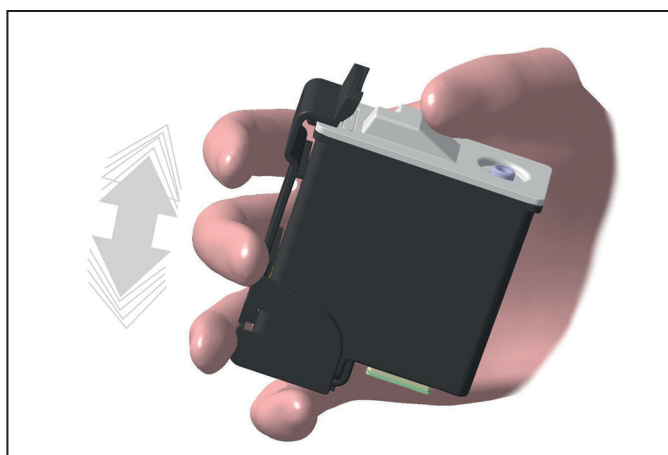


Ilustración 4.4 Agitar el cartucho de tinta

- ▶ Sujete el cartucho de tinta con la tapa protectora montada firmemente con la mano y agítelo varias veces.

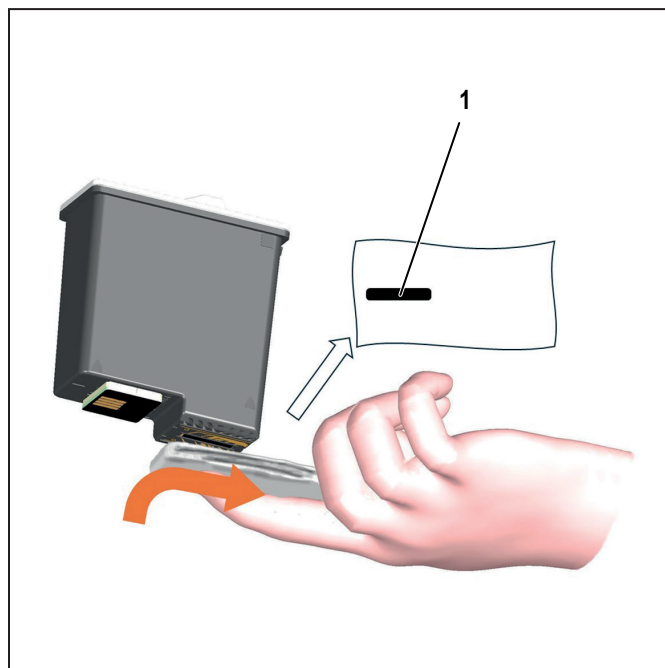


Ilustración 4.5 Limpiar la placa de inyectores

- ▶ Retire la tapa protectora del cartucho de tinta.
- ▶ Limpie la placa de inyectores cuidadosamente con un paño de limpieza hasta que vea tinta negra (1) en el paño de limpieza.
- ▶ Si no detecta tinta negra en el paño de limpieza, monte la tapa protectora en el cartucho de tinta y vuelva a agitarlo.

Alternativamente, también puede hacer que la impresora agite el cartucho. A tal efecto, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Inserte el cartucho de tinta en la impresora.
- ▶ Cierre la tapa de servicio.
- ▶ Pulse "Opciones > Servicio > Activar tinta" en el panel táctil.

A continuación, la impresora agitará el cartucho durante unos minutos.

- ▶ Una vez concluido el proceso, extraiga el cartucho de tinta de la impresora.
- ▶ Limpie la placa de inyectores cuidadosamente con un paño de limpieza hasta que vea tinta negra (1) en el paño de limpieza.
- ▶ Si no detecta tinta en el paño de limpieza, vuelva a insertar el cartucho de tinta en la impresora y repita el proceso de agitado a través del panel táctil ("Opciones > Servicio > Activar tinta").

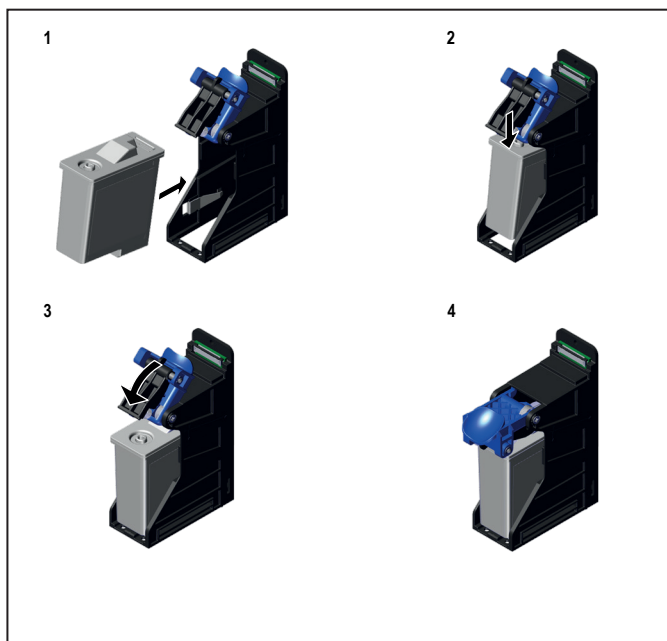


Ilustración 4.6 Colocar un cartucho de tinta

- ▶ Introduzca el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada en el soporte (Figura 1).
 - ▶ Presione el cartucho de tinta ligeramente hacia abajo (Figura 2).
 - ▶ Gire hacia abajo el bloqueo azul (Figura 3).
- La figura 4 muestra el cartucho de tinta montado y bloqueado en el soporte.

4.7 Selección del idioma en el panel táctil

Cuando usted enciende la impresora, en el panel táctil se muestra el menú principal **Estado del sistema**. Si, además, está instalado un cartucho de tinta, también se muestra el nivel de tinta.



Ilustración 4.7 Menú principal "Estado del sistema"

- ▶ Seleccione el menú principal **Opciones**.
- ▶ Pulse con el dedo en el submenú **Idioma**.



Ilustración 4.8 Submenú "Idioma"

- ▶ Seleccione el idioma deseado.
- El idioma cambia sin reiniciar el sistema de control.

4.8 Instalar el software de marcado M-Print® PRO

El sistema de rotulación está diseñado para los sistemas operativos Microsoft Windows® (versión de 32 bits / versión de 64 bits).



Encargue la instalación a personal especializado. Para este proceso se requieren derechos de administrador. Encontrará información acerca del software de marcado en las instrucciones de manejo de M-Print® PRO.

El software M-Print® PRO puede descargarse gratuitamente en Internet a través de la tienda en línea (<https://eshop.weidmueller.com>).

Introduciendo el nombre o el número del artículo 1905490000 en la barra de búsqueda puede abrirse la página del artículo. En la opción de menú "Soporte de software" encontrará un enlace de descarga hacia la versión actual.

- ▶ Inicie el programa descargado.
- ▶ Seleccione el idioma deseado.

El proceso de instalación se inicia automáticamente y se muestra el asistente de instalación en la pantalla.

- ▶ Haga clic en **Siguiente**.

Se muestran los términos del acuerdo de licencia.

- ▶ Acepte los términos del acuerdo de licencia y haga clic en **Siguiente**.
- ▶ Seleccione el tipo de instalación:

Tipo de instalación	Descripción
Típica	El software de marcado M-Print® PRO se instala con las funciones estándar.
Personalizada	El software de marcado M-Print® PRO se instala, es posible seleccionar/deseleccionar módulos adicionales.
Completa	Automáticamente se instalan el software de marcado M-Print® PRO y todos los módulos adicionales.
Red	El software de marcado M-Print® PRO se instala y puede ser utilizado por varios usuarios.

- ▶ Haga clic en **Típica**, si, p. ej., desea instalar el software con las funciones estándar.
- ▶ Haga clic en **Instalar**.

En la barra de progreso se muestra el estado de la instalación.

- ▶ Una vez finalizada correctamente la instalación, haga clic en **Finalizar**.

4.8.1 M-Print® PRO: configurar la instalación para un usuario único

La instalación para un usuario único se utiliza si el control se realiza desde un PC. En el PC está instalado el software de marcado M-Print® PRO.



Encargue la instalación para un usuario único y la configuración a personal especializado.

Encontrará información acerca de la configuración en las instrucciones de manejo del software M-Print® PRO y en el documento `printersetup.pdf`.

4.8.2 M-Print® PRO: configurar la instalación en red

La instalación en red se utiliza si se desea que varios usuarios trabajen con el software de marcado M-Print® PRO en una red. En lugar de instalar el software M-Print® PRO en cada ordenador, en este caso solo es necesaria una instalación central en el servidor o en el PC central. Los PC cliente acceden al software M-Print® PRO a través de las rutas de acceso de red habilitadas.



Encargue la instalación en red y la configuración a personal especializado. Para este proceso se requieren derechos de administrador.

Encontrará información acerca de la configuración en el documento `printersetup.pdf`.

4.9 Configurar y medir una MultiCard para la impresora

Para ajustar la posición de impresión correcta para la MultiCard y para compensar cualquier posible alteración física de la misma, deberá realizar algunos ajustes a través del software de marcado M-Print® PRO. Encontrará la descripción exacta en las instrucciones de manejo para el software de marcado M-Print® PRO.

5 Manejo

5.1 Instrucciones acerca del manejo

⚠ PRECAUCIÓN

¡Advertencia de peligro de aplastamiento!

- ▶ No ponga la impresora en funcionamiento sin la carcasa ni introduzca las manos por las aberturas del aparato mientras este esté en funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Advertencia de un arranque automático!

- ▶ La impresora puede arrancar en cualquier momento sin advertencia previa si se ha enviado un trabajo de impresión a través de la red.

⚠ ATENCIÓN

¡Daños materiales!

La utilización de tinta caducada causa una disminución de la calidad de impresión o de la resistencia.

- ▶ Observe las siguientes indicaciones:
 - Las aberturas de la carcasa de la impresora no deben bloquearse ni taparse.
 - No introduzca ningún objeto que no esté previsto a través de estas aberturas.
 - Asegúrese de que no penetren líquidos en la impresora.

5.1.1 Tiempos de inactividad prolongados

Si se apaga la impresora y esta está desconectada de la corriente eléctrica o si no se utiliza, puede ocurrir que los inyectores de tinta se acaben obstruyendo con el tiempo si no se retiraron anteriormente de la impresora.

- ▶ Extraiga el cartucho de tinta y monte la tapa protectora (como se describe a continuación) si tiene previsto un tiempo de inactividad prolongado de la impresora. Recomendamos realizar este proceso a partir de unos tiempos de inactividad de aprox. 6 horas. La tapa protectora evita que se seque el inyector de tinta.

Extraer un cartucho de tinta

- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede extraerse el cartucho de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.

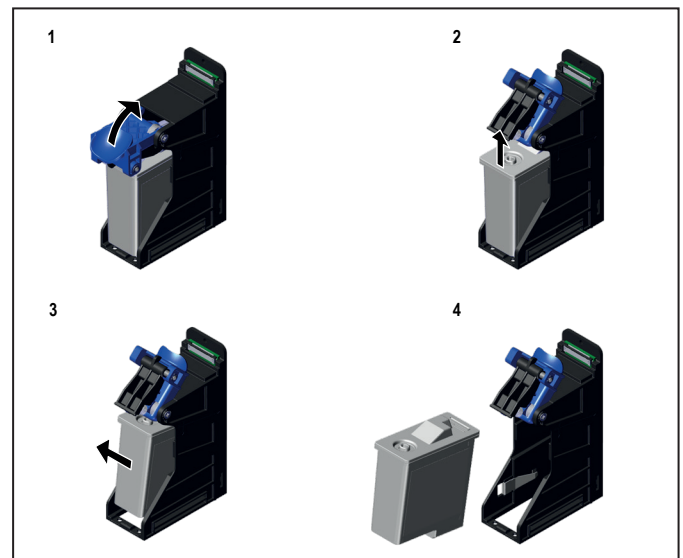


Ilustración 5.1 Extraer un cartucho de tinta

- ▶ Figura 1: gire hacia arriba el bloqueo azul.
- ▶ Figura 2: levante ligeramente el cartucho de tinta.
- ▶ Figura 3: sitúe el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada y extraiga el cartucho de tinta del soporte.

La figura 4 muestra el cartucho de tinta desmontado del soporte.

Montar la tapa protectora

⚠ ATENCIÓN

¡Daños materiales!

Si el cartucho de tinta se extrae del soporte y se almacena estando abierto es posible que se seque la tinta.

- ▶ Monte la tapa protectora como se describe a continuación si almacena el cartucho de tinta temporalmente durante un tiempo prolongado.
- ▶ Una vez montada la tapa protectora, no almacene el cartucho de tinta con la placa de inyectores señalando hacia abajo.

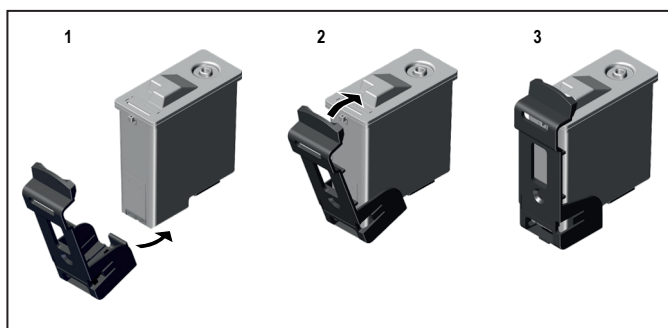


Ilustración 5.2 Montar la tapa protectora

- ▶ Figura 1: sitúe la tapa protectora en una posición ligeramente inclinada en la parte inferior de la placa de inyectores.
- ▶ Figura 2: presione la tapa protectora hasta que la pestaña encaje en la muesca del lado superior. La figura 3 muestra la tapa protectora montada.

Desmontar la tapa protectora

Antes de insertar el cartucho de tinta en el soporte hay que desmontar la tapa protectora.

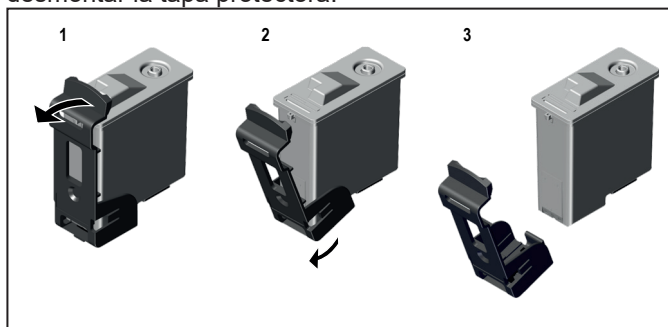


Ilustración 5.3 Desmontar la tapa protectora

- ▶ Figura 1: tire de la tapa protectora por la pestaña ligeramente hacia atrás para retirarla de la muesca.
- ▶ Figura 2: retire la tapa protectora del cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada. La figura 3 muestra la tapa protectora desmontada.

5.1.2 Caducidad de la tinta

La caducidad de la tinta influye en la calidad de impresión porque el secado, el envejecimiento y las alteraciones de la tinta pueden causar que esta obstruya el inyector de impresión, que la coloración se vuelva irregular o que los pigmentos se descompongan, lo que provoca unas impresiones de mala calidad con colores desvaídos y manchas, o incluso una disminución de la resistencia.

- ▶ Retire el cartucho de tinta cuando esté vacío o cuando haya caducado.

- ▶ No utilice tinta que esté caducada. Cuando se acerque la fecha de caducidad de la tinta, se mostrará un mensaje en el panel táctil. Sustituya en este caso el cartucho de tinta.
- ▶ Utilice únicamente productos de Weidmüller o productos autorizados por Weidmüller (M-Print® PRO, MultiCards y cartucho de tinta). En caso contrario no se asume garantía alguna sobre la calidad de impresión y la resistencia.



La garantía no cubre los fallos ni los daños en la impresora que se deban al uso de accesorios y consumibles inadecuados o no autorizados.

5.2 Insertar una MultiCard

La MultiCard puede colocarse directamente sin tratamiento previo.

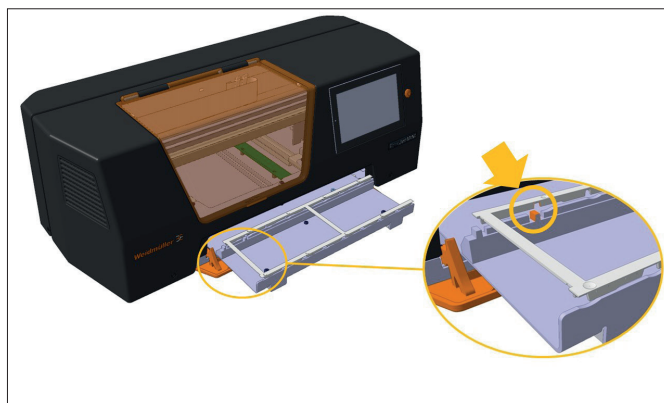


Ilustración 5.4 Insertar una MultiCard

- ▶ Inserte la MultiCard con el borde cerrado alineado a la izquierda en la bandeja de inserción hasta que la ranura de la MultiCard encaje en el saliente del rail de la bandeja de inserción (véase la flecha).

5.3 Ajustes del software

Con el software de marcado M-Print® PRO se asigna y se calibra la impresora.



Para determinar los ajustes es necesario imprimir en una MultiCard. En este proceso no se realiza el secado de la MultiCard. La MultiCard impresa puede limpiarse con agua fría y volver a utilizarse.

Encontrará más información acerca de los ajustes en las instrucciones de manejo del software de marcado M-Print® PRO.

5.4 Imprimir una MultiCard

- ▶ Inicie el software de marcado M-Print® PRO.
- ▶ Seleccione la MultiCard deseada.
- ▶ Introduzca el texto o inserte una imagen o un código de barras que desee imprimir.
- ▶ Inicie el proceso de impresión a través de M-Print® PRO y continúe como se describe en el capítulo 5.2 en la página 25.

También podrá guardar en un dispositivo USB el trabajo de impresión en M-Print® PRO y conectar dicho dispositivo a la conexión USB de la impresora.

A continuación, el trabajo de impresión se selecciona y se inicia en el panel táctil (véase el manejo en el panel táctil en el submenú **Trabajos de impresión dispositivo USB**).



Encontrará más información acerca de la impresión en las instrucciones de manejo del software de marcado M-Print® PRO.

5.4.1 Ajustes de secado

Los ajustes de secado para la MultiCard se ajustan automáticamente.

Usted puede adaptar los ajustes de secado en el software de marcado M-Print® PRO.

Una vez que haya finalizado el proceso de impresión, compruebe la resistencia al emborronamiento y a los arañazos de cada MultiCard.



Encontrará más información acerca de la adaptación de los ajustes de secado en las instrucciones de manejo del software de marcado M-Print® PRO.

5.5 Manejo en el panel táctil

El panel táctil dispone de una pantalla de color de 5" con símbolos, gráficos, códigos web y códigos QR, elementos de control y widgets.

El panel táctil permite un control avanzado de la impresora y la monitorización de los trabajos de impresión, y ofrece informaciones acerca de los ajustes de la impresora y los trabajos de impresión.

En el panel táctil se realizan los siguientes ajustes:

- ajustar el idioma deseado para el panel táctil,
- ver, imprimir y borrar trabajos de impresión,
- obtener información acerca de la impresora, p. ej., el nivel del cartucho de tinta

5.5.1 Estado del sistema

- ▶ En la barra de menús inferior, pulse **Estado del sistema** para abrir el menú principal con el mismo nombre.

En el menú principal **Estado del sistema** se muestra el estado actual de la impresora: disponibilidad y nivel del cartucho de tinta.



Ilustración 5.5 Menú principal "Estado del sistema"

5.5.2 Trabajos

- ▶ En la barra de menús inferior, pulse **Trabajos** para abrir el menú principal con el mismo nombre.

En el submenú **Trabajos** se muestran los trabajos de impresión que se han enviado en M-Print® PRO a la impresora.



Ilustración 5.6 Menú principal "Trabajos"

- Seleccione un trabajo de impresión pulsando el botón **Trabajo de impresión anterior** o **Siguiente trabajo de impresión**.

El trabajo de impresión actualmente seleccionado se muestra en la vista preliminar.

- Pulse el botón **Iniciar trabajo de impresión** para iniciar el trabajo de impresión actualmente seleccionado.

A continuación, la bandeja de inserción se abre automáticamente. En el panel táctil aparece un cuadro de diálogo para solicitar la MultiCard adecuada.

- Inserte la MultiCard adecuada para el trabajo de impresión en el alojamiento.
- Confirme en el panel táctil cuando haya insertado la MultiCard adecuada.

A continuación se cierra la bandeja de inserción y el proceso de impresión comienza.

Trabajos de impresión dispositivo USB

En el submenú **Trabajos de impresión dispositivo USB** es posible leer en M-Print® PRO los trabajos de impresión anteriormente exportados a un dispositivo USB. El dispositivo USB se conecta a la impresora. Los trabajos de impresión se enumeran y pueden ejecutarse.

- Exporte los trabajos de impresión en M-Print® PRO a un dispositivo USB.



Encontrará más información acerca de la exportación de trabajos de impresión en las instrucciones de manejo del software de marcado M-Print® PRO.

- Conecte el dispositivo USB a la impresora. Se leen los trabajos de impresión guardados en el dispositivo USB.
- Abra el menú principal **Trabajos**.

- Pulse **Trabajos de impresión dispositivo USB**. A continuación se abre un cuadro de diálogo para seleccionar trabajos de impresión.
- Seleccione un trabajo de impresión y confirme la selección.

5.5.3 Ajustes

- En la barra de menús inferior, pulse **Ajustes** para abrir el menú principal con el mismo nombre.



Encargue la instalación a personal especializado. Para este proceso se requieren derechos de administrador.

En el submenú **Ajustes** se establece la comunicación con la red a través de un cable LAN.

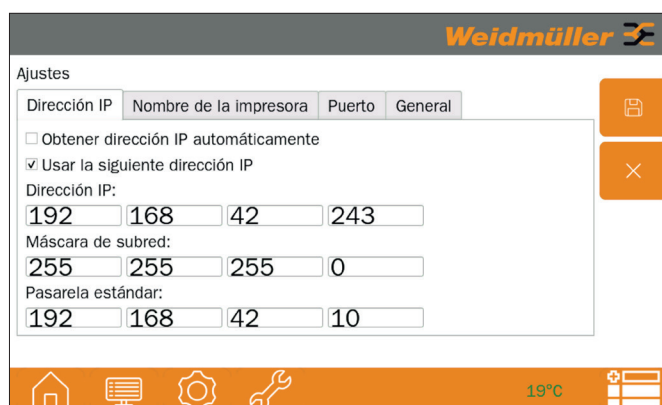


Ilustración 5.7 Submenú "Ajustes" - Pestaña "Dirección IP"

Dirección IP

Usted puede activar la asignación de dirección dinámica (DHCP) **Obtener dirección IP automáticamente** o la asignación de dirección estática **Usar la siguiente dirección IP**.

Asignación de dirección IP dinámica (DHCP):

- El servidor DHCP debe estar accesible en la red.
- La dirección IP y la máscara de subred se obtienen automáticamente del servidor DHCP.
- En el caso de la asignación de dirección dinámica, posiblemente la impresora reciba una dirección IP distinta después de un reinicio.

Asignación de dirección IP estática:

- La dirección IP y la máscara de subred introducidas son unos valores estáticos que no cambian para la impresora.
- Los datos para la dirección IP y la máscara de subred deben introducirse manualmente.

- Seleccione el tipo de asignación de la dirección IP.

Nombre de la impresora

El nombre de impresora predeterminado siempre es el número de serie. Usted puede asignar otro nombre a la impresora, p. ej., para poder identificarla mejor.

- ▶ A tal efecto, introduzca un nuevo nombre a través del teclado virtual y confirme la entrada.

Puerto

El puerto predeterminado es "8181". Usted podrá cambiar el puerto dependiendo del protocolo de red.

- ▶ A tal efecto, introduzca el puerto a través del teclado virtual y confirme la entrada.
- ▶ Pulse con el dedo en **Guardar** para guardar los ajustes.

General

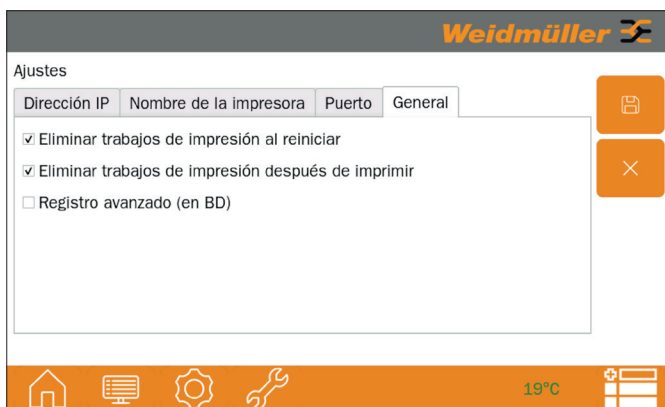


Ilustración 5.8 Submenú "Ajustes" - Pestaña "General"

- ▶ Active la función **Eliminar trabajos de impresión al reiniciar** si los trabajos de impresión deben eliminarse después de reiniciar la impresora.
- ▶ Active la función **Eliminar trabajo de impresión después de imprimir** si el trabajo de impresión debe eliminarse después de la impresión.
- ▶ Active la función **Registro avanzado (en BD)** si deben registrarse informaciones adicionales en la base de datos de la impresora (p. ej., para el análisis del aparato o de errores por parte del fabricante).

5.5.4 Idioma

En el submenú **Idioma** podrá ajustar el idioma de la interfaz de usuario.



Ilustración 5.9 Submenú "Idioma"

- ▶ Seleccione el idioma deseado.
- El idioma cambia sin reiniciar el sistema de control.

5.5.5 Servicio

En el submenú **Servicio** pueden realizarse las siguientes funciones:

Comprobación de inyectores, Acceso, Activar tinta y Actualización.



Ilustración 5.10 Submenú "Servicio"

Comprobación de inyectores

En este submenú puede realizarse una comprobación de los inyectores. Con la comprobación de inyectores se comprueba la capacidad de funcionamiento de los inyectores. Pulsando el botón **Comprobación de inyectores** se abre un cuadro de diálogo con una selección de las comprobaciones de inyectores que pueden ejecutarse.

- ▶ Seleccione la comprobación de inyectores en el cuadro de diálogo y confirme la selección.

A continuación se abre la bandeja de inserción. En el panel táctil se abre un cuadro de diálogo nuevo. En el cuadro de

diálogo se solicita la MultiCard requerida para la comprobación de inyectores. Para la comprobación de inyectores pueden seleccionarse tres variantes de MultiCard: CC 30/60, DEK 5/5 y SFX 11/60.

- ▶ Consiga una variante MultiCard que esté disponible para ejecutar una comprobación de inyectores.
- ▶ Coloque la MultiCard adecuada en la bandeja de inserción.
- ▶ Confirme la pregunta después de haber insertado la MultiCard correcta.

La comprobación de inyectores comienza y, a continuación, se abre automáticamente la bandeja de inserción con la MultiCard impresa.

Acceso

En este submenú, el servicio técnico de Weidmüller puede acceder a las funciones y a los datos de los parámetros de la impresora.

Pulsando el botón **Acceso** se abre un cuadro de diálogo con informaciones para el técnico de servicio:

- Número de serie
- ID1
- ID2

El cliente recibe una contraseña para la autenticación de la impresora.

- ▶ Para recibir la contraseña, póngase en contacto con el servicio técnico de Weidmüller:

Enlace web:

https://www.weidmueller.com/int/company/our_company/locations/index.jsp

Código QR



- ▶ Indique las informaciones representadas en el panel táctil (número de serie, ID1, ID2) al servicio técnico de Weidmüller. A cambio recibirá una contraseña del servicio técnico de Weidmüller.
- ▶ Introduzca la contraseña a través del teclado virtual.

Activar tinta

- ▶ Pulse el botón “Activar tinta” para agitar el cartucho de tinta.

Después de pulsar el botón, el cartucho de tinta colocado en la unidad de impresión se agita durante unos minutos. El progreso actual del proceso es indicado en % en un cuadro de diálogo.

Una vez finalizado el proceso, extrayendo el cartucho de tinta de la impresora y limpiando la placa de inyectores puede determinarse si se ve una mancha negra correspondiente en el paño.

Actualización

En este submenú puede ejecutarse una actualización del firmware (véase el capítulo 6.6.2 en la página 34).

5.5.6 Información del sistema

En el submenú **Información del sistema** obtendrá informaciones acerca de los parámetros y los datos característicos de la impresora.



Ilustración 5.11 Submenú “Información del sistema” - Pestaña “General”

En la pestaña “Tinta” obtendrá información acerca del nivel de tinta del cartucho de tinta y del colector de tinta.



Ilustración 5.12 Submenú “Información del sistema” - Pestaña “Tinta”

6 Limpieza y mantenimiento

6.1 Instrucciones de seguridad

PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Nunca retire la carcasa del aparato durante todos los trabajos de mantenimiento y limpieza.

ATENCIÓN

¡Daños materiales!

¡Daños en la impresora a causa de productos de limpieza agresivos!

- ▶ No utilice sustancias abrasivas ni disolventes para limpiar las superficies externas y el panel táctil.

6.2 Limpiar el cartucho de tinta

PRECAUCIÓN

¡Peligro para la salud a causa de la tinta!

- ▶ Después de un contacto de la tinta con la piel, lave las zonas afectadas a fondo con agua y jabón.
- ▶ Si la tinta alcanza los ojos, lave los ojos inmediatamente a fondo con abundante agua.

Con la limpieza manual pueden eliminarse los restos de tinta endurecidos.



Para la limpieza del cartucho de tinta va adjunto un paño de limpieza. Alternativamente también pueden utilizarse paños impregnados con soluciones que contengan alcohol isopropílico (p. ej., también toallitas para limpiar las gafas)

- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede extraerse el cartucho de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.

Extraer un cartucho de tinta

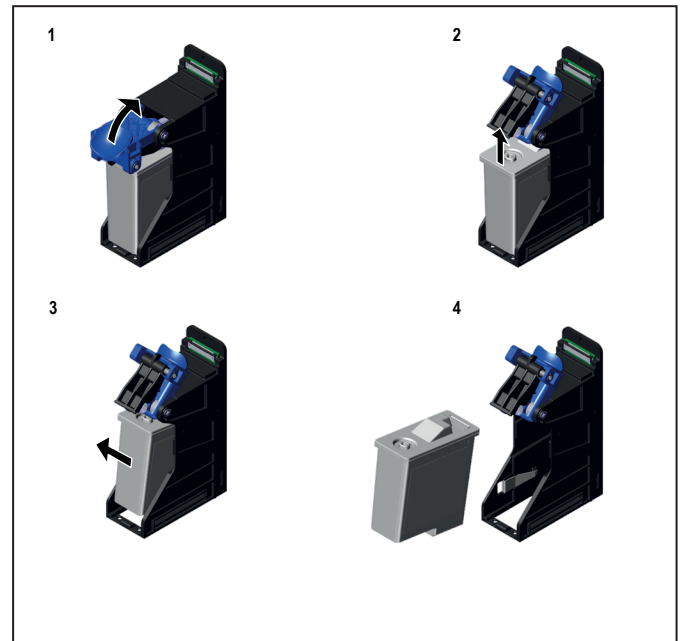


Ilustración 6.1 Extraer un cartucho de tinta

La extracción del cartucho de tinta se realiza en varios pasos:

- ▶ Paso 1: gire hacia arriba el bloqueo azul.
- ▶ Paso 2: levante ligeramente el cartucho de tinta.
- ▶ Paso 3: sitúe el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada.
- ▶ Paso 4: ahora extraiga el cartucho de tinta de la unidad de impresión.

Limpiar el cartucho de tinta

- ▶ Presione un paño de limpieza firmemente delante de la placa de inyectores del cartucho de tinta.
- ▶ Con la placa de inyectores señalando hacia abajo, agite el cartucho de tinta unas cuantas veces hasta que detecte una mancha en el paño de limpieza.
- ▶ Pase el paño de limpieza por encima de la placa de inyectores.

Colocar un cartucho de tinta

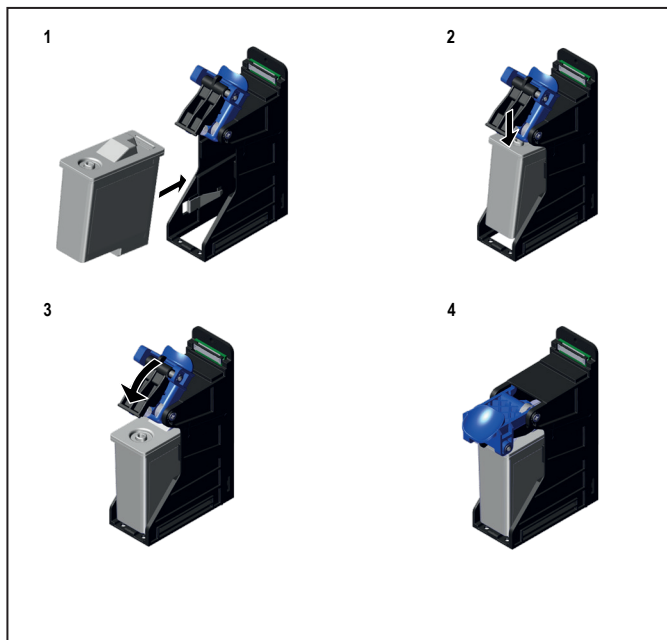


Ilustración 6.2 Colocar un cartucho de tinta

- ▶ Figura 1: introduzca el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada en el soporte.
 - ▶ Figura 2: presione el cartucho de tinta ligeramente hacia abajo.
 - ▶ Figura 3: gire hacia abajo el bloqueo azul.
- La figura 4 muestra el cartucho instalado en la unidad de impresión.

Ahora el cartucho de tinta se ha limpiado correctamente y está insertado en la unidad de impresión.

6.3 Sustituir un cartucho de tinta

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro para la salud a causa de la tinta!

- ▶ Después de un contacto de la tinta con la piel, lave las zonas afectadas a fondo con agua y jabón.
- ▶ Si la tinta alcanza los ojos, lave los ojos inmediatamente a fondo con abundante agua.

- ▶ Si ha ingerido tinta, enjuáguese inmediatamente la boca, beba abundante agua, no induzca el vómito.
- ▶ Mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños.

ATENCIÓN

¡Daños materiales!

La utilización de tinta caducada causa una disminución de la calidad de impresión y de la resistencia.



Sustituya el cartucho de tinta únicamente cuando hayan finalizado todos los trabajos de impresión actuales.

- ▶ Sustituya el cartucho de tinta cuando esté vacío o cuando haya alcanzado la fecha de caducidad.

En ambos casos se muestra un mensaje en el panel táctil. La fecha de caducidad está impresa en el envase y en la etiqueta.

- ▶ Observe las siguientes indicaciones:
 - No toque bajo ningún concepto la placa de inyectores del cartucho de tinta.
 - No está permitido desmontar ni rellenar el cartucho de tinta.
 - Almacene los cartuchos de tinta sin abrir en un lugar fresco y seco (temperatura recomendada: de 4 °C a 21 °C).
- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede extraerse el cartucho de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.

Extraer un cartucho de tinta

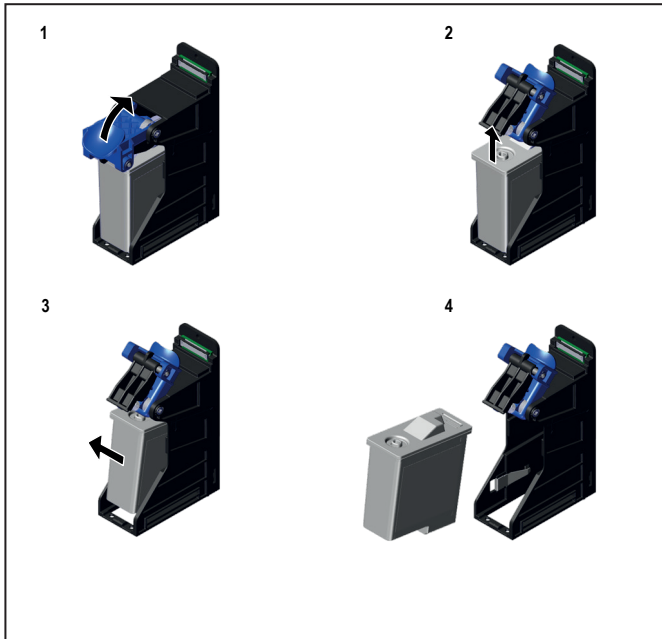


Ilustración 6.3 Extraer un cartucho de tinta

La extracción del cartucho de tinta se realiza en varios pasos:

- ▶ Paso 1: gire hacia arriba el bloqueo azul.
- ▶ Paso 2: levante ligeramente el cartucho de tinta.
- ▶ Paso 3: sitúe el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada.
- ▶ Paso 4: ahora extraiga el cartucho de tinta de la unidad de impresión.

- ▶ Embale el cartucho de tinta en el embalaje original, de tal modo que no puedan derramarse restos de tinta.



Podrá enviar el cartucho de tinta a su distribuidor de Weidmüller o entregarlo en un centro de reciclaje local.

- ▶ Extraiga el cartucho de tinta del embalaje.

Colocar un cartucho de tinta

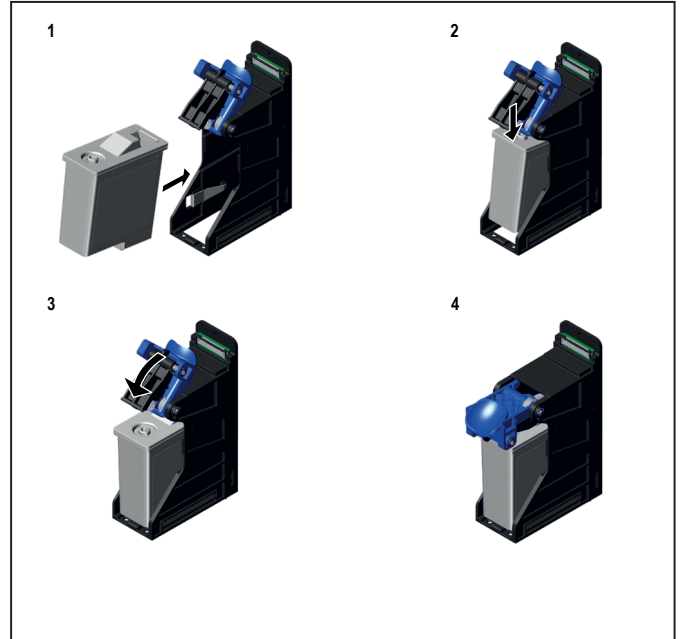


Ilustración 6.4 Colocar un cartucho de tinta

- ▶ Figura 1: introduzca el cartucho de tinta en una posición ligeramente inclinada en el soporte.
 - ▶ Figura 2: presione el cartucho de tinta ligeramente hacia abajo.
 - ▶ Figura 3: gire hacia abajo el bloqueo azul.
- La figura 4 muestra el cartucho instalado en la unidad de impresión.

Ahora el cartucho de tinta se ha insertado correctamente en la unidad de impresión.

6.4 Sustituir el colector de tinta



Sustituya el colector de tinta solamente cuando haya finalizado el trabajo de impresión actual y cuando en el panel táctil se muestre un mensaje solicitando la sustitución.

- ▶ A partir de un nivel de un 80 %: pida un colector de tinta nuevo.
- ▶ Con un nivel de un 100 %: sustituya el colector de tinta.



La impresora se detiene si usted abre la tapa de servicio.

Extraer el colector de tinta

- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede accederse al colector de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.

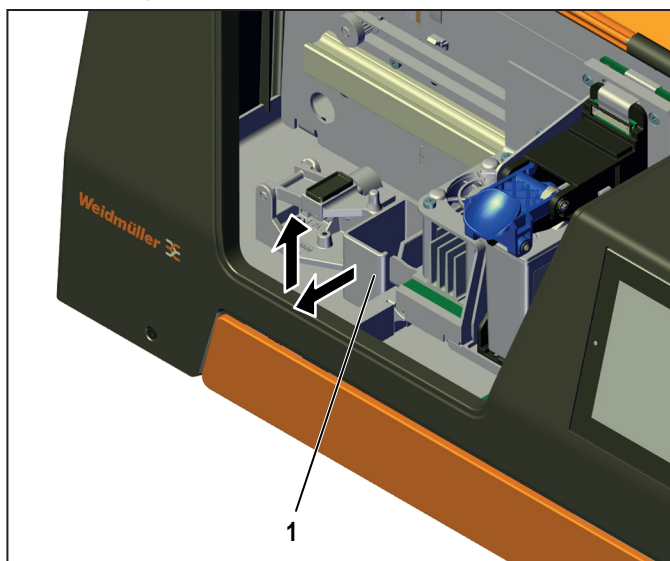


Ilustración 6.5 Extraer el colector de tinta

- ▶ Extraiga el colector de tinta (1) del alojamiento en dirección de la flecha.

Insertar el colector de tinta

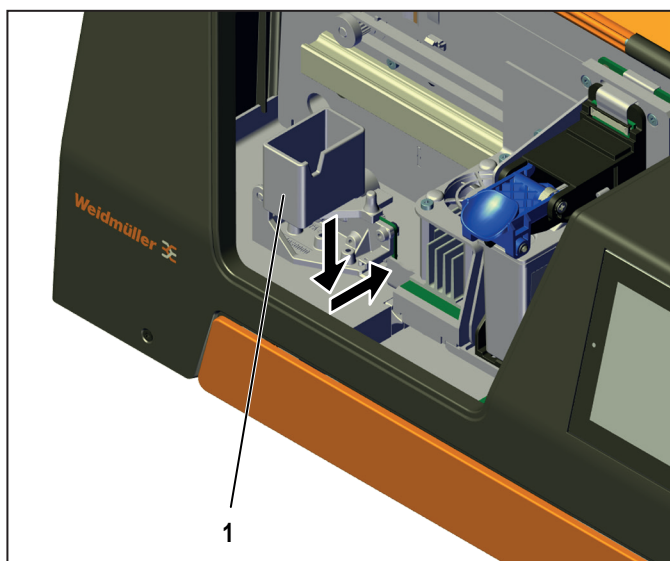


Ilustración 6.6 Insertar el colector de tinta

- ▶ Inserte el colector de tinta nuevo (1) en dirección de la flecha.

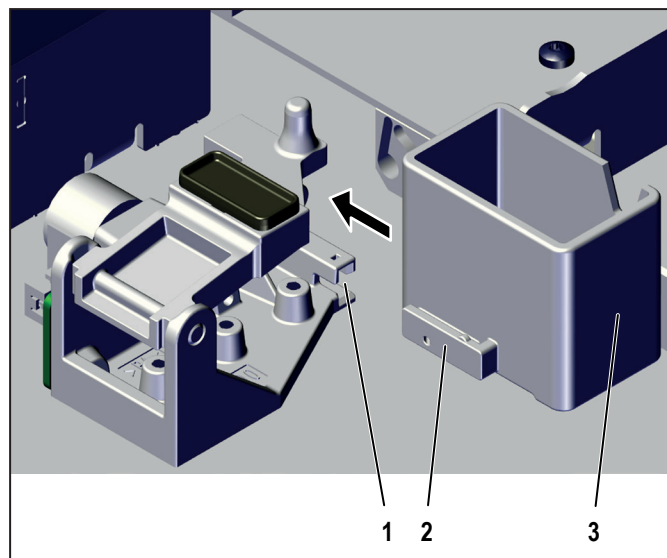


Ilustración 6.7 Colector de tinta - Vista detallada

- ▶ Al insertar el colector de tinta (3), preste atención a la orientación correcta. El muelle (2) debe introducirse adecuadamente en la ranura (1).

6.5 Limpiar la carcasa de la impresora / el panel táctil

ATENCIÓN

¡Daños materiales!

La utilización de productos de limpieza volátiles puede causar cambios de color y fisuras en la carcasa de la impresora.

- ▶ No utilice productos químicos volátiles, tales como benceno o diluyentes.

- ▶ Limpie la carcasa de la impresora periódicamente con un paño suave, seco o ligeramente humedecido.
- ▶ En caso de impurezas más intensas, limpie la carcasa de la impresora en primer lugar con un paño humedecido con un limpiador neutro, después con un paño ligeramente humedecido y, finalmente, con un paño seco.
- ▶ Limpie el panel táctil periódicamente con un producto de limpieza para cristales táctiles y con un paño suave sin pelusas.

6.6 Actualizar el software de la impresora (firmware)



Encargue la actualización del firmware de la impresora a personal especializado. Encontrará información acerca del software de marcado (manejo y actualización) en las instrucciones de manejo de M-Print® PRO.

6.6.1 Actualización con M-Print® PRO

Actualización desde el directorio local



Durante el proceso de actualización de M-Print® PRO, los archivos de actualización actuales para todos los modelos de impresora compatibles se guardan en los directorios correspondientes.

Ejemplo para el modelo de impresora **PrintJet MINI**:

El archivo de actualización `Update.bin` se guarda en el directorio `PrintJetMINI_UPDATE_V#_#_#.BIN`. (La secuencia de caracteres "V#_#_#" en el nombre del archivo describe el número de versión actual, p. ej., "V1_2_1")

Cerciórese antes del proceso de actualización de que la impresora se ha añadido en M-Print® PRO y que se ha iniciado.

- ▶ Inicie M-Print® PRO.
- ▶ Seleccione en el menú **Herramientas > Opciones > PrintJet MINI** la entrada **Administración**.
- ▶ Al lado de la entrada **Seleccionar impresora:**, seleccione la impresora (nombre o dirección IP de la impresora).
- ▶ Navegue al lado de la entrada **Archivo de actualización:** al directorio predeterminado del archivo de actualización.
- ▶ Abra el archivo de actualización `Update.bin`.
- ▶ Haga clic en **Iniciar actualización de la impresora**.
- ▶ Siga las instrucciones posteriores de M-Print® PRO.

Una vez realizada la actualización aparecerá un mensaje en la pantalla táctil de la impresora.

- ▶ Confirme el mensaje con **Aceptar**.

Actualización desde el servidor de actualización



Para la actualización desde el servidor de actualización se requieren derechos de administrador.

- ▶ Inicie M-Print® PRO.
- ▶ Seleccione en el menú **Ayuda** la entrada **Buscar actualizaciones...**
- ▶ Confirme el siguiente mensaje de seguridad con **Sí**.

Se inicia la búsqueda de actualizaciones en el servidor de actualización.

- ▶ Marque los componentes que deban actualizarse.
- ▶ Pulse **Ejecutar actualización...**
- ▶ Siga las instrucciones en pantalla

6.6.2 Actualización con dispositivo USB

El proceso de actualización puede realizarse en la pantalla táctil de la impresora. A tal efecto se requiere un dispositivo USB con el archivo de actualización `Update.bin`.

- ▶ Descargue el archivo del sitio web <https://eshop.weidmuller.com>.
- ▶ Introduzca el número de artículo 3049980000 en la barra de búsqueda. En la opción de menú "Soporte de software" encontrará un enlace de descarga hacia las actualizaciones actuales.



Cerciórese de que el archivo de actualización se guarda en el directorio principal del dispositivo USB. El archivo no debe encontrarse en un subdirectorio.

- ▶ Descomprima el archivo `.zip` en el directorio principal de un dispositivo USB.
- ▶ Conecte el dispositivo USB con el archivo de actualización al puerto USB en el lado posterior de la impresora.
- ▶ Abra el submenú **Servicio** en el panel táctil.
- ▶ Pulse el botón **Actualización**.

A continuación se muestran los archivos de actualización disponibles en un cuadro de diálogo.

- ▶ Seleccione el archivo de actualización y confirme la selección.

El proceso de actualización comienza. Una vez realizada correctamente la actualización se reinicia la impresora.

7 Eliminación de fallos

7.1 Indicaciones generales

Las siguientes medidas son útiles para evitar fallos:

- Cerciórese de que la impresora se instale en un lugar plano.
- Cerciórese de que la impresora no esté expuesta a vibraciones.
- Cerciórese de que la MultiCard esté correctamente orientada.
- Utilice únicamente cartuchos de tinta originales de Weidmüller.
- Nunca retire la carcasa de la impresora.

Mensajes en el panel táctil

En el panel táctil se indica mediante el correspondiente mensaje si se ha producido un fallo en la impresora o si es necesario que intervenga el operador.

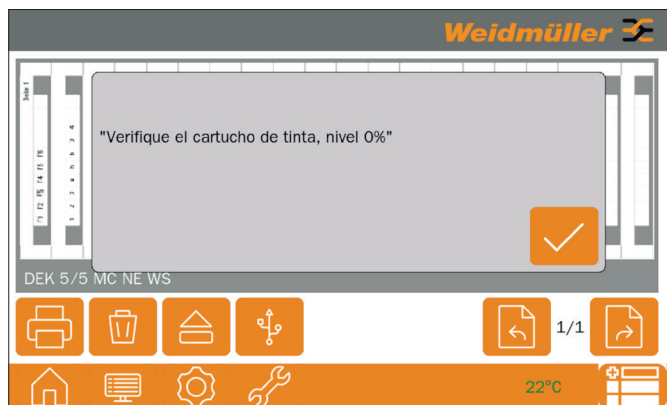


Ilustración 7.1 Mensaje de error (ejemplo)

- Pulse el botón **Confirmar** para confirmar el mensaje de error actual y cerrar el cuadro de diálogo.
- Pulse el botón **Historial de mensajes** para obtener una vista general de los mensajes de error actuales y de los más recientes.

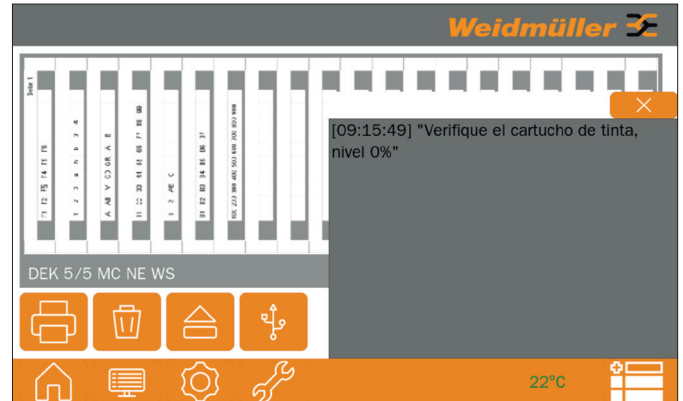


Ilustración 7.2 Historial de mensajes (ejemplo)

- Pulse el botón **Descartar** para cerrar el cuadro de diálogo.

7.2 Lista de fallos

Fallo/código	Causa	Medida
No es posible conectar la impresora por medio del cable USB.	El cable USB está defectuoso.	Sustituya el cable USB defectuoso por un cable USB intacto.
	Se ha seleccionado una conexión USB incorrecta.	Seleccione para la conexión USB entre la impresora y el PC el conector USB-B impresora/PC en el lado posterior (véase el capítulo 3.1.2 en la página 13).
No es posible conectar la impresora a través de Ethernet.	El cable de red está defectuoso.	Sustituya el cable de red defectuoso por un cable de red intacto.
	La dirección IP de la impresora no es correcta.	Controle si se obtuvo correctamente la dirección IP de la impresora. En este caso, vuelva a obtener la dirección IP de la impresora (véase el capítulo 5.5.3 en la página 27).
	La impresora y el PC en el que está instalado M-Print® PRO no se encuentran en la misma red.	Cerciórese de que la impresora y el PC se encuentran en la misma red. A tal efecto, póngase en contacto con su administrador.
La imagen de impresión es deficiente.	El orificio de un inyector del cartucho de tinta está obstruido.	Ejecute una comprobación de inyectores (véase el capítulo 5.5.5 en la página 28). Si es necesario, realice una limpieza manual (véase 6.2 en la página 30).
	La temperatura de la impresora es superior a 30 °C.	Coloque la impresora en un lugar más fresco. Previamente, limpie una vez la placa de inyectores del cartucho de tinta.
La tinta no está lo suficientemente seca y puede borrarse.	La capacidad de secado es demasiado débil.	Incremente la capacidad de secado (tiempo, intensidad) en el software de marcado M-Print® PRO (véanse las instrucciones de manejo M-Print® PRO).
	La tensión de alimentación es demasiado baja.	Cerciórese de que el valor para la alimentación eléctrica es de al menos 210 voltios.
Los marcadores impresos presentan pequeñas burbujas después del proceso de impresión.	La capacidad de secado es demasiado fuerte.	Reduzca la capacidad de secado (tiempo, intensidad) en el software de marcado M-Print® PRO (véanse las instrucciones de manejo M-Print® PRO).
	La tensión de alimentación es demasiado alta.	Cerciórese de que el valor para la alimentación eléctrica es como máximo de 240 voltios.
La impresión no está centrada en todos los marcadores.	Existe una desviación significativa de la tolerancia en la MultiCard. Esto puede ocurrir cuando varía la humedad del aire.	Mida las dimensiones reales de la MultiCard y corrija los valores en el software M-Print® PRO en la opción de menú "Medir archivo/tipo de marcador".

8 Poner la impresora fuera de servicio

8.1 Apagar la impresora

8.1.1 Extraer la MultiCard

Los pasos para extraer la MultiCard solo son necesarios si se encuentra una MultiCard en la impresora.

- ▶ Pulse el botón **Abrir/cerrar bandeja de inserción** en el panel táctil para abrir la bandeja de inserción.
- ▶ Extraiga la MultiCard de la bandeja de inserción.
- ▶ Pulse el botón **Abrir/cerrar bandeja de inserción** en el panel táctil para cerrar la bandeja de inserción.

8.1.2 Extraer un cartucho de tinta

- ▶ Pulse el botón **Desplazar unidad de impresión a posición de mantenimiento** en el panel táctil. A continuación, la unidad de impresión se desplaza a una posición en la que puede extraerse el cartucho de tinta.
- ▶ Abra la tapa de servicio.
- ▶ Extraiga el cartucho de tinta del soporte (véase el capítulo 5.1.1 en la página 24).
- ▶ Monte la tapa protectora en el cartucho de tinta (véase el capítulo 5.1.1 en la página 24).
- ▶ Cierre la tapa de servicio.
- ▶ Pulse el botón **Estado del sistema** en el panel táctil. A continuación, el soporte del cartucho de tinta se desplaza a la posición inicial.
- ▶ Apague la impresora pulsando el botón de encendido/apagado.
- ▶ Desenchufe todos los cables de la impresora.
- ▶ Fije la tapa de servicio con cinta adhesiva.

8.2 Embalar y transportar la impresora

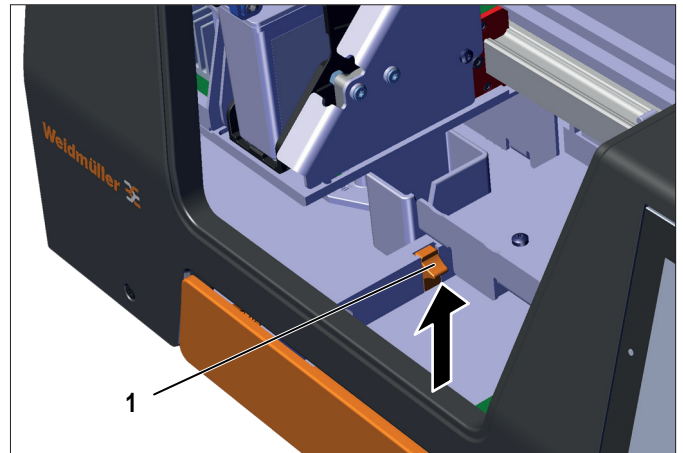


Ilustración 8.1 Presionar hacia arriba el seguro de transporte

- ▶ Tire hacia arriba del seguro de transporte (1), de modo que sobresalga ligeramente hacia arriba.
- ▶ Utilice únicamente el embalaje original para el transporte de la impresora.
- ▶ Si ya no dispone del embalaje original, solicite un kit de embalaje a Weidmüller Interface GmbH & Co. KG.

8.3 Eliminar la impresora

- ▶ Envíe la impresora a su distribuidor de Weidmüller. Weidmüller se encargará del reciclado y de la eliminación correctos del aparato de acuerdo con la legislación y la normativa vigentes. Weidmüller se hará cargo de los costes generados.
- ▶ Alternativamente: deseche la impresora en un centro local de reciclaje de aparatos electrónicos usados.

9 Anexo

9.1 Datos técnicos

Datos técnicos	
Material de impresión	Weidmüller MultiCards
Tecnología	Procedimiento de inyección de tinta con secado por luz UV
Resolución de impresión	600 ppp
Software de marcado	M-Print® PRO
Requisitos del sistema	Microsoft Windows® 10 u 11
Alimentación	La MultiCard se coloca manualmente
Velocidad de impresión	aprox. 1,5 minutos por MultiCard
Interfaces	USB 2.0 y red 10 Base-T / 100 Base-TX
Alimentación eléctrica	100-240 VAC, 50/60 Hz, 72 W
Lugar de utilización	Condiciones de oficina
Temperatura ambiente	18 °C – 30 °C 65 °F – 86 °F
Humedad relativa del aire	10 % - 80 %
Dimensiones (L x A x H)	Fondo: 540 mm Ancho: 330 mm Altura: 190 mm
Peso	8,5 kg (18,74 lb) con embalaje
Sistema de tinta	Cartucho de tinta (negro)

9.2 Datos de pedido

Producto / repuesto	Denominación y n.º de pedido
Impresora de inyección de tinta	Print Jet MINI 3049980000
Cartucho de tinta	PJM INK K 3062650000
Colector de tinta	PJM Waste PAD 3062640000
Instrucciones de manejo	<p>Las instrucciones de manejo pueden consultarse en Internet: https://eshop.weidmueller.com</p> <p>A tal efecto, introduzca el número de artículo 3049980000 en la barra de búsqueda de la tienda en línea. En la opción de menú "Soporte de software" encontrará los enlaces de descarga hacia los documentos y las descargas de producto actuales.</p>

9.3 Declaración de Conformidad

La impresora PrintJet MINI cumple los requisitos esenciales de seguridad y salud de las siguientes Directivas UE:

2014/35/UE, Directiva de baja tensión
 2014/30/UE, Directiva CEM
 2011/65/UE, RoHS

Encontrará la Declaración de Conformidad en la tienda en línea, en <https://eshop.weidmueller.com>

A tal efecto, introduzca el número de artículo 3049980000 en la barra de búsqueda de la tienda en línea. En la opción de menú "Soporte de software" encontrará los enlaces de descarga hacia los documentos y las descargas de producto actuales.